**[PANGALAN NG COUNTY]**

**Plano Ng Kalusugan Ng Kaisipan (MHP)**

**Handbook ng Benepisiyaryo**

**Specialty Mental Health Services**

**Plano Ng Kalusugan Ng Kaisipan**

**Address**

**City, CA ZIP**

Binago: September X, 2023

Effective Date: January 1, 2024[[1]](#footnote-2)

LANGUAGE TAGLINES

**English Tagline**

ATTENTION: If you need help in your language call [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). These services are free of charge.

**الشعار بالعربية (Arabic)**

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ [1-xxx-xxx-xxxx]
(TTY: 711). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريل والخط الكبير. اتصل بـ [1-xxx-xxx-xxxx]
(TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

**Հայերեն պիտակ (Armenian)**

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)։ Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ` Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր։ Զանգահարեք [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)։ Այդ ծառայություններն անվճար են։

**ឃ្លាសម្គាល់ជាភាសាខ្មែរ (Cambodian)**

ចំណាំ៖ បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរផុស សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

**简体中文标语 (Chinese)**

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 [1-xxx-xxx-xxxx]
(TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

**(Farsi) مطلب به زبان فارسی**

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

**हिंदी टैगलाइन (Hindi)**

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो [1-xxx-xxx-xxxx]
(TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

**Nqe Lus Hmoob Cob (Hmong)**

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

**日本語表記 (Japanese)**

注意日本語での対応が必要な場合は [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

**한국어 태그라인 (Korean)**

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

**ແທກໄລພາສາລາວ (Laotian)**

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມີໂຕພິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາເບີ
[1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

**Mien Tagline (Mien)**

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux [1-xxx-xxx-xxxx]
(TTY: 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hluo mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

**ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (Punjabi)**

**ਧਿਆਨ ਦਿਓ:** ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ [1-xxx-xxx-xxxx]
(TTY: 711). ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ| ਕਾਲ ਕਰੋ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711).
ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ|

**Русский слоган (Russian)**

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру [1-xxx-xxx-xxxx] (линия TTY: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру [1-xxx-xxx-xxxx] (линия TTY:
711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

**Mensaje en español (Spanish)**

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al [1-xxx-xxx-xxxx]
(TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al
[1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

**Tagalog Tagline (Tagalog)**

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa
[1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan,tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Libre ang mga serbisyong ito.

**แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)**

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข
[1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

**Примітка українською (Ukrainian)**

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

**Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)**

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số
[1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.

TALAAN NG NILALAMAN

[MGA IBA PANG WIKA AT PORMAT 7](#_Toc150539903)

[PAUNAWA NG WALANG DISRKIMINASYON 9](#_Toc150539904)

[PANGKALAHATANG IMPORMASYON 12](#_Toc150539905)

[MAHALAGANG IMPORMASYON TUNGKOL SA PROGRAMA NG MEDI-CAL 16](#_Toc150539906)

[PAANO MALALAMAN KUNG IKAW O MAY KILALA NA KAILANGANG NG TULONG? 20](#_Toc150539907)

[PAG-ACCESS SA MGA ESPESYAL NA SERBISYO NG KALUSUGAN NG KAISIPAN 23](#_Toc150539908)

[PAGPILI NG PROVIDER 33](#_Toc150539909)

[ANG IYONG KARAPATAN PARA SA PAG-ACCESS SA MGA MEDICAL RECORDS AT IMIPORMASYON NG PAGGAMIT NG DIREKTORYO PROVIDER 36](#_Toc150539910)

[SAKLAW NG MGA SERBISYO 37](#_Toc150539911)

[PAGAPASYA SA SALUNGANT NA BENEPISYO 48](#_Toc150539912)

[(ADVERSE BENEFIT DETERMINATIONS) NG IYONG PLANO KALUSUGAN NG KAISIPAN 48](#_Toc150539913)

[ANG PROSESO NG PAGLUTAS NG PROBLEMA: PAGSAMPA NG HINAING O APELA 53](#_Toc150539914)

[ANG PROSESO NG HINAING 56](#_Toc150539915)

[PROSESO NG PAG-APELA (KARANIWAN AT PINADALI) 59](#_Toc150539916)

[ADVANCE DIRECTIVE 69](#_Toc150539917)

[MGA KARAPATAN AT RESPONSABILIDAD NG BENEPISIYARYO 71](#_Toc150539918)

# MGA IBA PANG WIKA AT PORMAT

**Mga Ibang Wika**

Maaari kang makakuha nitong Handbook ng benepisiyaryo at iba pang mga materyales ng plano sa iba pang wika ng walang bayad. Tumawag sa [MHP numero ng telepono] (TTY: 711). Libre ang tawag na ito.

 [Dapat ipasok ng County ang angkop na impormasyon sa kabuuan para ma-itugma ang ginagamit na pangalan ng MHP. Maaari din idagdag ng MGP ang karagdagang impormasyon ng kontak at impormasyon sa mga nakahandang mga pagkukunan para sa benepisyaryo, tulad ng portal ng benepisyaryo.] Basahin ang Handbook ng Benepisyaryo para malaman pa ang tungkol sa mga serbisyo ng tulong sa wika sa pangangalaga ng kalusugan, tulad ng mga serbisyo ng interpretasyon at pagsalin.

**Iba Pang Mga Pormat**

Maaari mong makuha itong impormasyon sa iba pang promat, tulad ng braille, malalaking letra na 20-point, audio, at madaling ma-access na pormat ne elektroniko na walang bayad. Tumawag sa [MHP numero ng telepono] (TTY: 711). Libre ang tawag na ito.

**Serbisyo ng Tagasalin/Interpreter**

[MHP] ay nagbibigay ng serbisyo ng interpretasyon o pagsalin mula sa isang kwalipikadong mga tagasalin 24 oras na walang bayad. Hindi mo na kailangan gamitin ang isang kamag-anak o kaibigan bilang tagasalin. Iwasan na gumamit ng mga menor de edad bialng mga tagasalin, maliban kung ito ay emerhenisya. Mayroong serbisyo ng pagsalin, panglingwistika at pangkultura 24 oras, 7 araw sa isang linggo. Para sa tulong sa wika o makakuha nitong handbook sa ibang wika, tumwag sa (TTY [interpreter services TTY number] or 711). Libre ang tawag na ito.

# PAUNAWA NG WALANG DISRKIMINASYON

Labag sa batas ang diskriminasyon. *[Entidad na Kasosyo]* ay sinusunod ang Pang Estado at Pederal na mga batas ng karapatang sibil. *[Entidad na Kasosyo]* ay hindi pwedeng diskriminahin, magbukod ng tao, o tratuhin iba dahil sa kasarian, lahi, kulay, relihiyon, ninuno, pinanggalingan, grupong etnikong, pagkakilala, edad, kapansanan ng pag-iisip, kapansanang pisikal, kondisyong medikal, impormasyong genetic, katayuan ng kasal, kasarian, identidad ng kasarian, o sekswal na oryentasyon.

*[Entidad ng Kasosyo]* ay nagbibigay:

* Libreng tulong at serbisyo sa mga taong may kapansanan para matulungan silang sa mas mabuting komunikasyon, tulad ng:
	+ Mga kwalipikadong tagasalin ng wika at pagensyas (sign language)
	+ Nakasulat na impormasyon sa ibang pormat (malalaking letra, braille, audio o mga pormat na elektroniko)
* Libreng serbisyo ng wika sa mga taong ang pangunahing wika ay hindi Ingles, tulad ng:
	+ Mga kwalipikadong tagasalin
	+ Impormasyon na nakasulat sa ibang wika

Kung kailangan mo itong mga serbisyo, kontakin [MHP] sa [oras ng operasyon] sa pagtawag [numero ng telepono]. O, kung hindi ka nakakarinig o nakakasalita, tumawag sa [TYY/TDD na numero]. Kung humiling, itong dokumento ay maaaring makuha sa braille, malalaking letra, o sa pormat na elektroniko.

* Telepono: Kontakin ang *[Entidad ng Kasosyo, Koordinador ng Karapatang Sibil]* sa mga oras *[oras ng operasyon]* sa pagtawag sa *[numero ng telepono].* Kung hindi nakakasalita o nakakarinig, tumawag sa *[TYY/TDD na numero]*.
* Sulat: Punan ang porm ng hinaing o sumulat at ipadala sa:
* Punan ang porm ng hinaing o magpadala ng sulat sa:

*[Entidad ng Kasosyo, Koordinador ng Karapatang Sibil: Direksyon]*

* Sa personal: Bumisita sa iyong doktor o *[Entidad ng Kasosyo]* at sabihin na nais mong magskakdal ng hinaing.
* Elektroniko: Visit *[Partner Entity’s]* website at *[weblink].*

**OPISINA NG KARAPATANG SIBIL – DEPARTAMENTO NG MGA SERBISYO NG PANGANGALAGA NG KALUSUGAN (California Department of Health Care Services)**

Maaari ka din magsampa ng hinaing ng karapatang sibil sa sa California Department of Health Care Services, Office of Civil Right sa pagtawag sa telepono, o pagsulat o elektroniko:

* Telepono: Tumawag sa **916-440-7370**. Kung hindi nakapagsasalita o nakakarinig tumawag sa **711 (California State Relay)**.
* Sa pagsulat: Punan ang porm ng hinaing o magpadala ang sulat sa:

**Department of Health Care Services**

**Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009**

**Sacramento, CA 95899-7413**

Mayroong mga porm ng hinaing sa:

<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>

* Elektroniko: Mag-email sa CivilRights@dhcs.ca.gov.

**OFFICE OF CIVIL RIGHTS – U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES (OPISINA NG KARAPATANG SIBIL – DEPARTAMENTO NG KALUSUGAN AT SERBISYONG PANG TAO NG ESTADO UNIDO)**

Kung ka ay naniniwala na nakaranas ka ng diskriminasyon base sa lahi, kulay, pambansang pinaggalingan, edad, kapansanan, o kasarian, maaari kang magsampa ng hinaing ng karapatang sibili sa U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, sa telepono, sa pagsulat o elektroniko.

* Telepono: Tumawag **1-800-368-1019**. Kung hindi nakapagsasalita o nakakarinig tumawag **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
* Sa pagsulat: Punan ang porm ng hinaing o magpadala ang sulat sa:

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building**

**Washington, D.C. 20201**

* Mayroong mga porm ng hinaing sa

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

* Elektroniko: Bumisita sa ng Office for Civil Rights Complaint Portal sa <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

# PANGKALAHATANG IMPORMASYON

**Bakit Mahalaga Na Basahin Itong Handbook?**

[Ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay maaaring magsingit ng isang pambungad na mensahe sa mga bagong benepisiyariyo kasama ang impormasyon tungkol sa lugar ng serbisyo na sakop ng plano ng kalusugan ng kaisipan. Paunawa: Mangyari lamang na ayusin ang margin ng pahina para sa mga headers kung kinakailangan.]

Ipinapahayag ng handbook na ito na kung paano kumuha ng espesyal na serbisyo para sa kalusugan ng kaisipan mula sa Medi-Cal sa pamamagitan ng iyong county plano ng kalusugan ng kaisipan(plano ng kalusugan ng kaisipanng county). Ipinapaliwanag ng handbook na ito ang iyong mga benepisyo kung paano kumuha ng pangangalaga. Sasagutin din nito ang iyong mga katanungan.

Iyong matutunan ang mga:

* Paano makakuha ang mga espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan
* Ang ang mga benepisyo na maaaring makuha
* Ano ang iyong gagawin kung may tanong o problema
* Ang iyong mga karapatan at responsabilidad bilang benepisiyaryo ng Medi-Cal.

Kung hindi no babasahin ang handbook ngayon, itabi ang handbook para basahin sa ibang panahon. Itong handbook at iba pang mga nakasulat na mga materyal ay maaaring makuha ng elektroniko sa [URL ng plano ng mental health] o na ka print na pormat mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan, libre. Tawagan ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan [plano ng kalusugan ng kaisipan ay ilalagay ang ang Toll-Free na numero kung iba sa footer] kung nais ng naka print na kopya.

Gamitin ang handbook na ito, karagdagan sa impormayson na iyong natanggap kapag nag-enroll sa Medi-Cal.

**Kailangan Ang Handbook Na Ito Sa Ibang Wika O Ibang Pormat?**

Kung nagsasalita ng wika bukod sa Ingles, mayroong libreng pagsalin ng wika. Tumawag [pangalan ng plano ng kalusugan] [ilagay dito ang libreng Numero ng Telepono kung iba sa footer]. Ang iyong plano ng kalusugan ay nandito 24 oras, pitong araw sa linggo.

Maaari mo rin kontakin ang iyong plano ng kalusugan sa [ilalagay ng plano ng kalusugan ng kaisipan ang numero] kung nais mong makakuha ng handbook na ito o iba pang naka-print na materyales sa alternatibong pormat tulad ng malalaking letra, Braille, o audio. Tutulungan kao ng iyong plano na kalusugan.

Kung nais mo ang handbook na ito o iba pang mga materyal sa wika bukod sa iba pan sa Ingles, tawagan ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan. Tutulungan ka ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipansa iyong wika sa telepono.

Itong impormasyon ay makukuha sa ibang wika na nakalista sa ibaba

This information is available in the languages listed below.

* [Ilalagay ng plano ng kalusugan ng kaisipan ang ibang wika]

**Saan Responsible Ang Plano Ng Kalusugan Ng Kaisipan?**

Responsable ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipansa mga sumusunod:

* Para malaman kung iyong nakamit ang pamantayan para makuha ang mga espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan mula sa county o network ng mga provider.
* Pagbigay ng pagsusuri mara malaman kung kailangan ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan.
* Pagbigay ng toll-free na numero na may sumasagot 24 oras, pitong araw sa isang liggo, na makakapagsabi sa iyo ng serbisyo mula sa iyong plano ng kalusugan ng kaisipan. [Ilalagay ng plano ng kalusugan ng kaisipan ang numero ng telepono].
* Pagkakaroon ng sapat na serbisyo na malapit sa iyo para matiyak na makakuha ng mga serbisyo ng paggamot ng kalusugan na sakop ng plano ng kalusugan ng kaisipankung kailangan mo.
* Ipinapaalam at tinuturuan ka tungkol sa mga serbisyo na maaaring makuha mula sa iyong plano ng kalusugan ng kaisipan.
* Nagbibigay sa iyo ng mga serbisyo sa iyong wika o sa pamamagitan ng interpreter (kung kailangan) na libre at ipinaalam sa iyo na mayroong mga serbisyo ng pagsalin o interpreter.
* Nagbibigay sa iyo ng mga nakasulat na impormasyon tungkol na iyong makukuha sa ibang wika o altertnatibong mga pormat tulad ng Braille o sa malalaking letra. [Ilalagay ng county ang karagdagang impormasyon tungkol sa mga materyal sa mga wika, pagkakaroon ng mga alternatibong pormat, pagkakaroon ng mga karagdagang mga tulong at serbisyo etc.]
* Pagbigay ng paunawa sa anumang malaking pagbabago sa impormasyon na tinukoy sa handbook na ito ng hindi kukulang sa 30 na araw bago ang pinaplanong petsa ng pagkabisa ng pagbabago. Ang isang pagbabago ay tinuturing na mahalaga kapag mayroong dagdag o pagbawas sa bilang ng mga uri ng serbisyo na mayroon, o kung may pagdagdag o pagbawas ng bilang ng mga network providers, o kung mayroon pang ibang pagbagago na makaka-apekto sa benepisyo na iyong natatanggap mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan.
* Ikonekta ang iyong pangangalaga sa iba pang mga plano o sistema ng paghatid kung kinakailangan para mapadali ang transisyon nang pangangalaga at gabay sa reperal para sa benepisiyaryo, tinitiyak na ang referral loop ay sarado, at ang bagong provider ay tinatanggap ang pangangalaga ng benepisiyaryo.
* Tinitiyak na mayroong patuloy na pag-access sa iyong nauna at kasalukuyang labas sa network na provider para sa isang takdang panahon kung ang pagbago ng provider ay maaaring maging sanhi ng pagdurusa ng iyong kalusugan o madagdagan ang pagkakataon sa panganib na ma-ospital.

**Karagdagang Partikolar Na Impormasyon Ng Plano Ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ilagay ang partikolar na impormasyon dito [kung mayroon].

#

# MAHALAGANG IMPORMASYON TUNGKOL SA PROGRAMA NG MEDI-CAL

**Mayroon bang sasakyan?**

Kung mayroong problema sa pagpunta sa iyong mga appointment na medikal o para sa kalusugan ng kaisipan na mga appointment, ang programa ng Medi-Cal ay maaaring kang humingi ng tulong para makakuha ng sasakayan. Maaaring makakuha ng sasakyan ang mga benepisiyaryo ng Medi-Cal na walang sasakyan at may pangangailangang medikal para makatanggap ng mga serbisyo ng Medi-Cal. Narito ang dalawang tipo ng sasakyan para sa mga appointment.

* Mga medikal na sasakayan ay isang sasakyan na pribado o pampublikong sasakyan para sa mga tao na walang paraan pumunta sa kanilang appointment.
* Hindi mga emerhensiya na sasakyang medikal ay sasakyan gay ng ambulansya, wheelchair van, o litter van para sa mga taong hindi gumagamit ng pampubliko o pribadong sasakyan.

Mayroong mga sasakyan para sa pagpunta sa botika o sa pagkuha ng mga kailangang medical supplies, prosthetics, orthotics, at iba pang mga equipment. Para sa marami pang impormasyon at tulong para sa sasakyan, kontakin ang iyong plano ng pangangalaga. Kung mayroong Medi-Cal ngunit hind nakasali sa isang managed care plan (pinamamahalaan na plano ng pangangalaga), at kailangang mo ng hindi medikal na sasakyan para sa isang serbisyo kaugnay sa kalusugan, maaari mong kontakin ang provider nghindi medikal na sasakyan o ang iyong provider para matulungan ka. Kapag kinontak ang kumpanya ng sasakyan, tatanungin nila ang petsa at oras ng appointment. Kung kailangan ng hindi emerhensiya na sasakyang medikal, ang iyong provider ay maaaring magreseta ng hindi emerhensiyang sasakyan at ipasa ka sa isang provider ng sasakyan para maayos ang iyong paghatid at pagsundo sa iyong mga appointment.

**Karagdagang Partikolar Na Impormasyon**

Ilagay ang partikolar na impormasyon dito [kung mayroon].

**Ano Ang Mga Serbisyong Emehernsiya?**

Ang mga serbisyong emerhensiya ay mga serbisyo para sa mga benepisiyaryo na dumaranas ng hindi inaasahang mga kondisyong medikal, kasama ang psychiatric na emerhensiya na kondisyon na medikal. Ang isang kondisyon na medikal na emerhensiya ay may mga sintomas na malubha (maaaring matinding pananakit) na maaaring asahan ng isang karaniwang tao sa anumang oras:

* Kalusugan ng indibidwal (o kalusugan ng sanggol sa sinapupunan) ay maaaring na sa malubhang kondisyon
* Nagsasanhi ng malubhang pinsala kung paano gumagana ang iyong katawan
* Nagsasanhi ng malubhang pinsala sa anumang bahagi ng katawan.

Nangyayari ang isang emerhensiyang kondisyon na medikal na psychiatric kapag akala ng isang karaniwang tao na siya ay:

* Isang kasalukuyang panganib sa kaniyang sarili o sa ibang tao dahil sa isang kondisyon ng kalusugan ng kaisipan o hinihinala na kondisyon na ng kalusugan ng kaisipan.
* Ay walang pagkain o hindi makakain, o magsuot ng damit o kumubli dahil sa isang kondisyon ng kalusugan ng kaisipan hinihinala na kondisyon na ng kalusugan ng kaisipan.

Serbisyong pang emerhenisya ay sakop ng 24 oras isang araw, pitong araw sa isang linggo para sa mga benepisiyaryo. Hindi kinakailangan ng pangunahing awtorisasyon para sa mga emerhensiyang serbisyo. Ang programa ng Medi-Cal ay sasagutin ang mga kondisyon na emerhensiya, maging kondisyon man ito gawa ng kalusugang pisikal o kondisyon ng kalusugan ng kaisipan (pag-iisip, nararamdaman, paguugali na mga sanhi ng pagkabalisa/ o hindi pakiktungo sa sarili o sa ibang tao.) Kung miyembro ng Medi-Cal, hindi ka sisingilin sa pagpunta sa emergency room, kahit hindi ito emerhensiya. Kung sa tingin mo ay mayroong emerhensiya, tumawag sa **911** o pumunta sa anumang ospital para makahingi ng tulong.

**Kailangan Ko Ba Magbayad Para Sa Medi-Cal?**

Karamihan ng mga tao ay hindi kailangan magbayad para sa Medi-Cal. Sa ibang mga kaso, maaaring magbayad para sa Medi-Cal depende sa halaga na iyong kinikita.

* Kung ang iyong kita ya mas kaunti kaysa sa limit ng Medi-Cal para sa iyong pamilya, hindi kailangan magbayad para sa mga serbisyo ng Medi-Cal.
* Kung ang kita ay mahigit sa limit ng Medi-Cal para sa laki ng iyong pamilya, maaaring magbayad ng kaunti para sa mga serbisyo ng paggamot para sa paggamit ng substance or ibang mga sakit. Ang halaga na iyong babayaran ay tinatawag na ‘share of cost’ (pagbahagi ng gastos). Kapag nabayaran ang ‘share of cost,” babayaran ng Medi-Cal ang nalalabing mga medical bills para sa buwan na yon. Sa mga buwan na walang gastos na medikal, hindi kailangan magbayad.
* Maaaring magbayad ng ‘co-payment’ para sa anumang paggamot sa ilalim ng Medi-Cal. Ibig sabihin magbababayad mula sa iyong bulsa bawat beses na makatanggap ng serbisyong medikal o pumunta sa emergency room ng ospital para sa mga regular na serbisyo.

Ang iyong provider ang magsasabi kung kailangan ng co-payment.

**Sino Ang Aking Kokontakin Kapag Naiisip kong Magpakamatay?**

Kung may ikaw o may kilala na may krisis, tumawag sa National Suicide Prevention Lifeline sa **988** o **1-800-273-TALK (8255)**. Pwede rin makipag-chat sa [https://988lifeline.org/](https://gcc02.safelinks.protection.outlook.com/?url=https://988lifeline.org/&data=05%7c01%7cMichele.Taylor%40dhcs.ca.gov%7caef22f6c8c4c4b09708e08da9c1df1b3%7c265c2dcd2a6e43aab2e826421a8c8526%7c0%7c0%7c637993949680656974%7cUnknown%7cTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7c3000%7c%7c%7c&sdata=OKj1U8fayzm4iujxKQlhNGq6Ey3UMPJ24qU9kfCxE1k%3D&reserved=0)

Para sa mga lokal na residente na naghahanap ng tulong para sa isang krisis at pag-access sa lokal na programa, tumawag sa [plano ng kalusugang metal numero ng Crisis Intervention].

**Karagdagang Partikolar Na Impormasyon Tungkol Sa Plano Ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ilagay ang partikolar na impormasyon dito [kung mayroon].

**Saan Maaaring Magpunta Para Sa Marami Pang Impormasyon Tungkol Sa Medi-Cal?**

Bumisita sa Department of Health Care Services website sa <https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/Beneficiaries.aspx>

for more information about Medi-Cal.

# PAANO MALALAMAN KUNG IKAW O MAY KILALA NA KAILANGANG NG TULONG?

**Paano Ko Malalaman Kung Kailangan Ko Ng Tulong?**

Maraming tao na dumaranas ng kahirapan sa buhay at maaaring nakakaramdam ng ga kondisyon ng kalusugan ng kaisipan o mga problema ng emosyon. Ang pinakamahalaga ay alalahanin na may tulong na nakahanda. Kung ikaw o ang iyong pamilya ay karapatdapat sa Medi-Cal at kailangan ng serbisyo ng kalusugan ng kaisipan, dapat mong tawagan ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan [ilagay ang numero ng plano ng kalusugan ng kaisipan]. Ang iyong managed care plan (pinamamahalaan na plano ng pangangalaga) ay maaaring kontakin ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan kung naniniwala sila na ikaw o iyong miyembro ng pamilya ay kailangan ng serbisyo ng kalusugan ng kaisipan na hindi sagot ng iyong pinamamahalaan na plano ng pangangalaga. Ang plano plano ng kalusugan ng kaisipan nay tutulong sa iyo na makahanap ng provider para sa serbisyong iyong kailangan.

Kung iyong napansin na ikaw o isang miyembro ng iyong pamilya ay dumaranas ng malubha at pabalikbalik na pagkabalisa, na nakaka-apekto sa iyong kakahayan na asikasuhin ang pang arawaraw na buhay o pakiramdam mo ay ayaw mo nang mabuhay, tawagan ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan kung kailangan ng tulong o mayroong isa o mahigit pang mga sintomas tulad ng:

* Maraming inaalala
* Matinding kalungkutan
* Pala-isip ng problema:
	+ Problema sa pag-pokus, memorya o makatwirang pag-iisip at pagsasalita na mahirap ipaliwanag
* Matinding pagbabago ng diwa, kasama ang:
	+ Masyadong maganda ang pakiramdam, parang na sa ibabaw ng mundo
	+ Iritable at nagtatanim ng galit
* Umiiwas sa mga kaibigan at mga aktibidad ng maraming tao
* Problema sa mga relasyon sa ibang mga tao
* Tulog ng tulog o kaunti ang tulog
* Malakas kumain o kaunti kumain
* Problema sa pagdnig, paningingin o nakakaramdam ng mga bagay na mahirap ipaliwanag o mga bagay na ayon sa maraming tao ay hindi totoo.
* Problema sa paggamit ng alak at droga
* Maraming mga problemang pisikal na walang halatang mga sanhi tulad ng:
	+ Sakit ng ulo
	+ Sakit ng tiyan
* Nag-iisip na magpakamatay
* Pabigla-biglang pagbabago sa pagkilos:
	+ Hindi magawa ang mga pang-arawaraw na gawain, problema sa trabaho o sa paaralan, o mga karaniwang gawain.

**Paano Ko Malalaman Kung Ang Isang Baga O Teenager Ay Kailangan Ng Tulong?**

Maaari mong kontakin ang iyong plano ng linya ng kalusugan ng kaisipan. [ Ilagay ng plano ng kalusugan ng kaisipanand numero dito] o ang pinamamahalaan na plano ng pangangalaga para sa isang eksamen at pagsusuri ng iyong anak o teenager kung sa tingin mo ay mayroon silang sintomas ng kondisyon ng kalusugan ng kaisipan. Kung ang iyong anak o isang teenager ay kwalipikado para sa pagsusuri ng Medi-Cal at tinutukoy ng plano ng kalusugan ng kaisipan na kailangan ng serbisyo ng kalusugan ng kaisipan na sakop ng plano ng kalusugan ng kaisipan, ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay makikipag-areglo para makatanggap ng serbisyo ang iyong batang anak o teenager. Ang iyong pinamamahalaan na plano ng pangangalaga ay makakatulong din sa pagkontak ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan kung sa tingin nila ay ang iyong bagang anak o teenager ay kailangan ng serbisyo ng kalusugan ng kaisipan na hindi sakop ng pinamamahalaan na plano ng pangangalaga. Mayroon din mga serbisyo na para sa mga magulang na hindi na napupuspos sa mga katungkulan bilang magulang o mayroon kondisyon ng kalusugan ng kaisipan.

Ang sumusunod na listahan ay makakatulong sa iyo na suriin kung kailangan ng anak mo ng tulong, tulad ng mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan. Kung isa o mahigit pa na sintomas ay nakikita o pabalikbalik sa loob ng mahabang panahon, maaaring nagtutukoy ito ng isang malubhang suliranin na mangangailangan ng propesyonal na tulong. Narito ang ilan sa mga senyal na obserbahan:

* Nahihirapan sa kunsentrasyon o pumirme, na napapahamak sila o nagdudulot ng mga problema sa paaralan
* Matinding pag-aalala o takot na nagiging hadlang sa mga pang-arawaraw na mga aktibidad
* Pabigla-biglang matinding takot na walang dahilan, minsan mabilis ang pagtibok ng puso matulin na paghinga
* Nakakaramdam ng matinding kalungkutan o ang pagkakaroon ng distansya sa ibang tao ng dalawang linggo o mahigit pa, na nagdudulot ng problema sa mga pang arawaraw ng mga aktibidad
* Matinding pabagobago ng diwa na nagdudulot ng problema sa mga relasyon
* Mga matinding pagbabago ng pag-uugali
* Hindi kumakain, nagsusuka, o gumagamit ng laxative para mabawasan ang timbang
* Madalas na paggamit ng alkohol o droga
* Matindi, hindi mapigilan na pag-uugali na maaaring makasakit sa saril o sa iba
* Seryosong plano o magtatangka na saktan o patayin ang sarili
* Palaging nakikipag-away, o paggamit ng sandata, o seryosong plano na saktan ang ibang tao

**Karagdagang Partikolar na Impormasyon Para Sa Kalusugan ng Kaisipan**

Ilagay ang partikolar na impormasyon ng kalusugan ng kaisipan [kung mayroon].

# PAG-ACCESS SA MGA ESPESYAL NA SERBISYO NG KALUSUGAN NG KAISIPAN

**Ano Ang Mga Espesyal Na Serbisyo Ng Kalusugan Ng Kaisipan?**

Espesyal na mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan para sa mga tao na mayroong kondisyon ng kalusugan ng kaisipan o mga problema ng emosyon na hindi maggamot ng pediatricial o ng general practicioner. Itong mga kondisyon ay masyadong malubha na ito ay nakakasabagal sa kanilang kakayahan na gampanan ang mga arawaraw na gawain.

Espesyal mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan ay ang mga:

* Mga Serbisyo ng Kalusugan ng Kaisipan
* Mga Serbisyio ng Suporta sa Paggamot
* Pamamahala ng Tinanarget na Kaso
* Mga Serbisyo ng Interbensyon sa Krisis
* Mga Serbisyo ng Pagiging Matatag sa Krisis
* Mga Serbisyo Treatment Para Sa Mga Adulto na Pang-Residensya
* Mga Serbisyo ng Treatment ng Krisis Na Pang-Residensya
* Mga Arawang Serbisyo ng Intensibong Paggamot
* Arawan na Rehabilitasyon
* Mga Serbisyo Na Psychiatric Sa Ospital na Inpatient
* Mga Serbisyo Ng Kalusugan ng Kaisipan Sa Pasilidad
* Mga Serbisyo ng Suporta ng Kasamahan (Peer)
* Mga Serbisyo ng Suporta Sa Kasamahan (para lamang sa mga adulto ng ilang mga county, ngunit ang mga benepisiyaryo na mas bata sa 21 ay maaaring maging karapatdapat para sa serbisyo sa ilalim ng Early and Periodic Screening, Diagnostic, and Treatment o Maaga at Paminsanminsan, Diagnostiko, at Paggamot hindi alintana kung taga-saang county)
* Mga Serbisyo na Mobile Sa Krisis

Karagdagan pa sa espesyal na mga serbisyo na kalusugan ng kaisipan na nakalista sa itaas, mga benepisiyaryo na mas bata sa 21 ay maaaring makakuha nga karagdagang serbisyo ng kalusugan ng kaisipan sa ilalim benepisyo ng Maaga at Paminsanminsan, Diagnostiko, at Paggamot. Kasama sa mga serbisyong ito ay ang mga:

* Mga intensibong serbisyo na base sa bahay
* Koordinasyon ng intensibong pangangalaga
* Mga serbisyo ng terapiya ng pag-uugali
* Terapiya ng foster care

Kung nais mo na matutunan pa ang tungkol sa espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan na maaaring makuha, tignan ang seksyon na “Sakop ng mga Serbisyo” sa handbook na ito.

**Paano Ako Makakuha Ng Espesyal Na Serbisyo Ng Kalusugan Ng Kaisipan?**

Kung sa tingin mo ay kailangan mo ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan, maaari mong tawagan ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan para maktanggap ng pangunahing pagsusuri at para magpa-iskedyul ng appointment para sa isang pagsusuri. Maaari mong tawagan ang toll-free na numer ng iyong county. Maaari din makahiling ng mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan mula sa iyong plano ng pinangangasiwaan na pangangalaga kung ka ay isang benepisiyaryo. Kung natukoy nang pinamamahalaang plano ng pangangalaga na nakamit mo ang pamantayan para sa mga espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan, tutulungan ka ng pinamamahalaan na plano ng pangangalaga para makatanggap ng pagsusuri nang makakuha mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan sa pamamagitan ng plano ng kalusugan ng kaisipan. Walang maling paraan para makakuha ang mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan, ibig sabihin maaari kang makatanggap ng hindi espesyal na serbisyo ng kaisipan sa pamamagitan ng iyong plano ng pinamamahalaan na plano ng pangangalaga karagdagan pa sa mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan. Maaari mo rin na makuha itong mga serbisyo sa pamamagitan ng iyong tagabigay ng kalusugan ng kaisipan kung ang iyong provider ay natukoy na ang mga serbisyo ay angkop sa iyo basta ang iyong mga serbisyo ay naitutugma at nauulit. Maaari din kan ma-ireper ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan para sa espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan mula sa isang tao o organisasyon, kasama ang iyong general practictioner, paaralan, miyembro ng pamilya, tagapag-alaga, o ang iyong pinamamahalaan na plano ng pangangalaga, o ng iba pang mga ahensiya. Kadalasan ang iyong general practitioner o ang pinamamahalaan na plano ng pangangalaga ay mangangailangan ng pahintulot o permiso mula sa magulang o tagapag-alaga, para makagawa ng reperal diretso sa plano ng kalusugan ng pag-iisip, maliban kung mayroong isang emerhensiya. Ang iyong plano ng kalusugan ng pag-iisip ay maaaring tanggihan ang hiling na gumawa ng pangunahing pagsusuri para matukoy kung nakamit ang pamantayan para makatanggap ng mga serbisyo mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan.

Mga espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan ay maaaring maibigay ng plano ng kalusugan ng kaisipan (county) o ng ibang mga tagapagbigay ng plano ng kalusugan ng kaisipan na kinonkontrata (tulad ng mga klinika, sentro ng gamutan, mga organisasyon base sa komunidad, o mga indibidwal na tagapagbigay).

**Saan Ako Makakuha Ng Espesyal Na Serbisyo Ng Kalusugan Ng Kaisipan?**

Maaari kang makakuha ng mga espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan sa county kung saan ka nakatira, at sa labas ng county kung kinakailangan. [Maaaring ilagay ng county ang marami pang impormasyon tungkol sa lugar ng serbisyo na sakop ng plano ng kalusugan ng kaisipan]. Bawat county ay mayroong espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan para sa mga bata, kabataan, adulto, at mga nakakatandang adulto. Kung ikaw ay mas baga sa 21 na taon, karapatdapat ka para sa karagdagang pagsakop at mga benepisyo sa ilalim ng Maaga, Paminsanminsan na Pagususri, Diagnostiko, at Paggamot (Early and Periodic Screening, Diagnostic, and Treatment).

Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay tutulong para makahanap ng provider o tagabigay na maaaring makakuha ng iyong pangangalaga na kailangan. Dapat kang ireper ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan sa pinakalamit sa bahay mo na provider, o sa parehong distansya ng mga pamantayan na makakamit ang iyong mga pangangailangan.

**Kailan Ako Makakuha Ng Espesual Na Serbisyo Ng Kalusugan Ng Kaisipan?**

Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay kailangan makamit muna ang mga pamantayan ng appointment ng estado kapag nagpapa-iskedyul ng appointment para makatanggap ng mga serbisyo mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan. Kailangan alokin ka ng plano ng kalusugan ng kaisipan ng isang appointment:

* Sa loo b ng 10 araw ng trabaho para sa mga hindi madalian na hiling para masimulan ang serbisyo sa plano ng kalusugan ng kaisipan;
* Sa loob ng 48 na oras kung humiling ng serbiso para sa isang madalian na kondisyon;
* Sa loob ng 15 na araw para sa mga hindi madalian na hiling para sa isang appointment sa psychiatrist; at,
* Sa loob ng 10 araw mula sa naunang appointment para sa hindi madalian na follow na mga appointment para sa mga patuloy na kondisyon.

Gayunpaman, itong mga oras ay maaaring mas mahaba kung ang iyong provider ay natukoy na ang mas mahabang panahon ng paghintay ay angkop at hindi makakasira sa iyong kalusugan. Kung ikaw ay nailagay sa waitlist at sa tingin mo na ang haba ng panahon ay makakasama sa iyong kalusugan, kontakin ang plano ng kalusugan ng kaisipan sa [1-XXX-XXX-XXX]. Mayroon kang karapatan na magsampa ng hinaing kung hindi ka nakatanggap ng napapanahon na pangangalaga. Para sa marami pang impormasyon para sa pagsampa ng hinaing mangyari lamang tignan ang “The Grievance Process” (Proseso ng Hinaing) na seksyon sa handbook na ito.

**Sino Ang Magpapasya Sa Mga Serbisyong Aking Matatanggap?**

Ikaw, ang iyong provider, at ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay makikipagugnayan sa pagpasiya sa kung anong mga serbisyo ang iyong matatanggap sa pamamagitan ng plano ng kalusugan ng kaisipan. Isang propesyonal ng kalusugan ng kaisipan ang kakausap sa iyo at kaniyang aalamin kung anong uri ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan ang angkop base sa nyong mga pangangailangan.

Hindi mo kailangan malaman kung ikaw ay may diagnosis ng kalusugan ng kaisipan or partikolar na kondisyon na kalusugan ng kaisipan para humingi ng tulong. Ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay magsasagawa ng isang pagsusuri ng iyong kondisyon. Pag-aaralan ng provider kung mayroon kang kondisyon ng kalusugan ng kaisipan na may posibilidad na masamang maka-apekto sa iyong arawaraw na pamumuhay kung hindi ka makatanggap ng paggamot. Maaari kang makatanggap ng angkop at mga sinasakop na mga serbisyo habang ang isinasagawa ng provider ang pagsusuri. Kung mas bata sa edad na 21, maaari din na ma-access ang espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan kung mayroong kondisyon ng kalusugan ng kaisipan na dulot ng trauma, pagkasangkot sa child welfare system (sistema ng kapakanan ng bata), pagkasangkot sa juvenile justice (hustisya ng kabataan), o dumaranas ng kawalan ng tahanan. Karagdagan pa dito, kung ikaw ay mas bata sa edad na 21, ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat maghatid ng mga serbisyong medikal na kinakailangan para ma-itama o mapaginhawa ang iyong kalusugan ng kaisipan. Mga serbisyo na nagtatama, nagpapanatili, nagsuporta, nagpainam, o ginagawang mas mas madaling kayanin ang karamdaman ng kalusugan ng kaisipan ay tinuturing na kinakailangan.

Ilang mga serbisyo ay maaaring mangailangan ng otorisasyon mula sa plano ng kalusugan na kaisipan. Mga Serbisyo na baka mangailangan ng pangunahing otorisasyon ay ang mga: Intensibong Serbisyo Na Pambahay, Intensibong Arawan na Paggamot. Arawan na Rehabilitasyon, Serbisyo ng Terapiya sa Pag-uugali, at Foster Care na Terapiya. Maaari rin na tangungin ang plano ng kalusugan ng kaisipan para sa karagdagang impormasyon tungkol sa proseso ng pangunghing pahintulot. Tawagan ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan para humiling ng karagdagang impormasyon.

Ang plano ang kalusugan ng kaisipan ay dapat gumamit ng isang kwalipikadong propesyonal na gawin ang pagsusuri para sa isang awtorisasyon ng serbisyo. Ang proseso ng pagsusuri ay tinatawag na pangunahing pahintulot ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan. Ang proseso ng otorisasyon ay dapat sundin ang mga partikolar na saklaw ng panahon o timeline. Para sa karaniwan na pangunahing pahintulot, ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat magpasya base sa hiling ng provider bilang hinihiling ng iyong kondisyon, ngunit hindi dapat lumagpas ng limang aaw mula sa pagkatanggap ng hiling ng plano ng kalusugan ng kaisipan. Halimbawa, kung susundin ang karaniwang batayan ng takdang panahon ay maaaring malagay sa panganib ang iyong buhay, kalusugan, o kakayahan na makamit, mapanatili, o muling magamapanan ang mga tungkulin, dapat madaliin ng iyong plano ng kalusugan na kaisipan ang isang desisyon ng awtorisasyon at magbigay ng paunawa base sa saklaw ng panahon kaugnay ng iyong kondisyon ng kalusugan na hindi hihigit sa 72 na oras pagkatanggap ng hiling ng serbisyo. Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay maaaring pahabain hanggang sa 14 na karagdagang araw pagkatanggap ng hiling nga plano ng kalusugan ng kaisipan kung ikaw o ang iyong provider ay humiling ng ekstensyon o ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay magbigay ng dahilan kung bakit ang ekstensyon ay para sa iyong kapanan.

Isang halimbawa kapag ang ekstensyon ay maaaring maging kailangan kung sa tingin ng plano ng kalusugan ng kaisipan na maaari nilang aprubahan ang hiling ng provider para sa isang paggamot kung sila’y makakauha ng karagdagang impormasyon mula sa iyong provider. Kung ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay pinatagal ang saklaw ng panahon para sa hiling ng provider, magpapadala ang county ng isang sulat ng paunawa tungkol sa ekstensyon.

Kung tanggihan, patagalin, bawasan o tapusin ang mga serbisyo na hiniling ng plano ng kalusugan ng kaisipan, dapat magpadala ng Paunawa ng Pagpasiya ng Salungat Na Benepisyo (Benepisyo Notice of Adverse Benefit Determination) ang ang plano ng kalusugan ng kaisipan na nagsasabi na ang mga serbisyo ay hindi inaprubahan, maantala, mabawasan o ihinto, ipapaalam sa iyo na maaaring umapela, at bibigyan ka ng impormasyon kung paano magsampa ng apela. Para malaman pa ang tungkol sa iyong mga karapatan para magsampa ng hinaing o pag-apela kapag hindi ka sangayon sa sa desisyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan sa pagtanggi ng serbisyo o sa mga aksyon na hindi ka sangayon, tignan ang pahina ng seksyon ng Pagpasiya ng Salungat Na Benepisyo [ilalagay dito ang tamang pahina bago ilathala ng plano ng kalusugan ng kaisipan] sa handbook na ito.

**Ano Ang Medikal Na Pangangailangan?**

Mga serbisyong iyong matatanggap ay dapat isang medikal na pangangailangan at angkop para matugunan ang iyong kondisyon. Para sa mga indibidwal sa 21 na taon o mas matanda pa, ang serbisyo ay medikal na kinakailangan kapag ito makatwiran at kinakailangan para protektahan ang iyong buhay, maiwasan ang isang malubhang kapansan, o mapaginhawa ang malubhang pananakit.

Para sa mga indibidwal na mas bata sa 21 na taon, ang serbisyo ay medikal na pangangailangan kung ang serbisyo ay tinatama, pinapanatili, sinusuportahan, pinapahusay o ginagawang maginhawa ang isang kondisyon ng kalusugan ng kaisipan. Mga serbisyo na nagpapanatili, sinusuportahan, pinapahusay o ginagawang maginhawa ang isang kondisyon ng kalusugan ng kaisipan ay tinuturing na isang medikal na pangangailangan at sinasakop ng mga serbisyo ng maaga at paminsanminsan na pagsusuri, diagnostiko at paggamot.

**Paano Ako Makakakuha Ng Iba Pang Mga Serbisyo ng Kalusugan Ng Kaisipan Na Hindi Sakop Ng Plano Ng Kalusugan Ng Kaisipan?**

Kung ikaw ay nagpalista sa pinamamahalaang plano ng pangangalaga, maaari kang makakuha ng mga sumusunod na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan sa pamamagitan ng iyong pinamamahalaang plano ng pangangalaga:

* Pagsusuri ng kalusugan na kaisipan at paggamot, kasama ang terapiya na pang indibidwal, grupo, at pang pamilya.
* Eksamen na psychological at neuropsychological, kapang tinutukoy na suriin ang kondisyon ng kalusugan ng kaisipan.
* Mga serbisyo na outpatient para sa mga dahilan ng pagmonitor ng mga de resetang gamot.
* Psychiatric na pagkonsulta.

Para makuha ng mga serbisyo sa itaas, tawagan ang iyong pinamamahalaang plano ng pangangalaga. Kung wala ka sa pinamamahalaang plano ng pangangalaga, maaari din makuha itong mga serbisyo mula sa mga indibidwal na mga provider at mga klinika na tumatanggap ng Medi-Cal. Ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay maaaring makatulong na makahanap ng provider o klinika na maaaring makatulong sa iyo o makapagbigay ng ilang mga ideya kung paano makahanap ng provider o klinika.

Alinmang botika na tumatanggap ng Medi-cal ay maaaring punan ang mga reseta para gamutin ang isang kondisyon ng kalusugan ng kaisipan. Alalahanin na karamihan ng de resetang gamot na galing sa botika, na tinatawag na Medi-Cal Rx, ay sakop ng programa ng Fee-For-Service Medi-Cal hindi nang pinamamahalaan na plano ng pangangalaga.

**Paano Ako Makakakuha Ng Ibang Mga Serbisyo ng Medi-Cal (Pangunahing Pangangalaga/Medi-Cal) Na Hindi Sakop ng Plano Ng Kalusugan ng Pag-iisip?**

Kung ikaw ay na sa isang pinamamahalaang plano ng pangangalaga, ang plano ay responsible na humanap ng provider para sa iyo. Kung hindi ka kasali sa isang pinamamahalaan na plano ng pangangalaga ay mayroon kang “regular” na Medi-Cal, o ang tinatawag din na Fee-For-Service Medi-Cal, samakatwid maaari kang pumunta sa sinumang provider na tumatanggap ng Medi-Cal. Kailangan sabihin sa provider na mayroon kang Medi-Cal bagi makakuha ng mga serbisyo. Kung hindi man, maaari kang singilin para sa mga serbisyo.

Maaari kang gumamit ng provider sa labas ng iyong pinamamahalaan na plano ng pangangalaga para sa mga serbisyo ng pagplano ng pamilya.

**Paano Kung Mayroon Akong Problema sa Alak o Droga?**

Kung sa tingin mo na kailangan mo ng mga serbisyo sa paggamot ng problema sa alak o droga, kontakin ang county sa:

[Ilalagay ng county ang impormasyon ng Drug Medi-Cal Organized Delivery System o Drug Medi-Cal information dito]

**Bakit Baka Mangailangan Ako Ng Serbisyo Ng Pang Ospital Na Psychiatric Na Serbisyo?**

Maaari kang ma-ospital kung ikaw may kondisyon ng kalusugan ng kaisipan o sintomas ng isang kondisyon ng kalusugan ng kaisipan na hindi ligtas na magagamot sa mababang antas ng pangangalaga, at dahil ang kondisyon ng kalusugan ng kaisipan o sintomas ng kondisyon ng kalusugan ng kaisipan, ikaw:

* Nagpapakita ng isang kasalukuang panganib sa sarili o sa iba, o malaking pagsira ng ari-arian.
* Hindi kayang pakainin ang sarili, makakuha ng maayos na damit, o walang tirahan
* Nagpapakita ng malubhang panganib sa kalusugang pisikal
* Kamakailan lamang ay humina ang kakayahan sa mga tungkulin bilang resulta ng kondisyon ng kalusugan ng kaisipan.
* Kailangan ng psychiatric evaluation o pagsusuri, paggamot, o iba pang paggamot na makukuha lamang sa ospital.

**Karagdagang Partikolar na Impormasyon ng Plano ng Kalusugan ng Kaisipan**

Ilagay ang plano ng kalusugan ng kaisipan na partikolar na impormasyon [kung mayroon]

# PAGPILI NG PROVIDER

**Paano Ako Makakahanao Ng Provider Para Sa Espesyal Ng Serbisyo Ng Kalusugan Ng Kaisipan Na Aking Kailangan?**

Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay kinakailangan para mag paskil ng kasalukuyang provider sa online na directory. Kung may mga tanong tungkol sa mga kasalukuyang mga provider o nais ng mas bagong direktoryo, bisitahin ang website ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan (ilalagay dito ng county ang link sa direktoryo ng mga provider] o tumawag sa libreng numero ng plano ng kalusugan ng kaisipan. Maaari din makatanggap ng listahan mula sa koreo kung hihilingin.

Ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay maaaring maglagay ng limitasyon sa mga piniling mga provider. Kapag natanggap ng espesyal na mga serbisyo ng kalusugan maaari kang humiling na ang yong plano ng kalusugan ng kaisipan na bigyan ka ng pangunahing pagpipiliian ng di kukulang sa dalawang provider. Dapat pahintulutan ka ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan na magpalit ng providers. Kung iyong hihilinging na magpalit ng provider, ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat pahiuntulutan ka na mamili sa hindi kukulang sa dalawang provider kung magiging posible.

Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay responsable para matiyak ang napapanahon na pangangalaga at nang mayroong sapat na mga provider para makaseguro na iyong makukuha ang serbisyo ng paggamot ng kalusugan ng kaisipan na sakop ng plano ng kalusugan ng kaisipan kung ito ay kakailanganin.

Minsan ang nga kinontratang provider ng plano ng kalusugan ng kaisipan ay pinipiling hindi magbigay ng mga espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan. Ang mga provider ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay maaaring hindi na kinontrata ng plano ng kalusugan ng kaisipan, o hindi na tinatanggap ng plano ng kalusugan ng kaisipan, o hindi na tinatanggap ang mga pasyente ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan ng Medi-Cal o ayon sa hiling ng plano ng kalusugan ng kaisipan. Kapag nangyari ito, ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat sikapin na magbigay ng sulat ng paunawa sa bawat tao na tumatanggap ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan mula sa provider. Ang paunawa sa bepesiyaryo ay ibibigay sa loob ng 30 na araw ng kalendaryo bago matapos ang pagkabisa ng plano ng kalusugan ng kaisipan. Pag nangyari ito, dapat payagan ng plano ng kalusugan ng kaisipan ang patuloy na pagtanggap ng serbisyo mula sa provider na umalis sa plano ng kalusugan ng kaisipan, kung ikaw at ang provider ay sumangayon. Ito ang tinatatawag na “patuloy na pangangalaga” at ipipinapaliwanag sa ibaba.

**Maaari Ba Akong Magpatuloy Na Tumanggap Ng Mga Serbisyo Mula Sa Aking Kasalukuyang Provider?**

Kung ikaw ay nakakatanggap ng mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan mula sa pinamamahalaan na plano ng pangangalaga, maaari kang magpatuloy na tumanggap ng serbisyo ng kalusugan ng kaisipan mula sa iyong provider na galing sa plano ng kalusugan ng kaisipan, basta ang mga serbisyo ay koordinado ng mga provider at ng serbisyo ay hindi magkatulad.

Karagdagan pa dito, kung tumatanggap ka ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan, pinamamahalaan na plano ng pangangalaga, o indibidwal na provider ng Medi-Cal, maaari kang humiling “patuloy na pangangalaga,” para manatili sa kasalukuyang provider hanggang sa 12 na buwan. Maari din humiling ng patuloy na pangangalaga kung kailangan manatili sa iyong kasalukuyang provider para sa patuloy na paggamot o dahil maaari itong mapasama ang yong kalusugan ng kaisipan kung magpapalit ng bagong provider. Ang hiling sa patuloy na pangangalaga ay maaaring ipagkaloob kung ang mga sumusunod ay totoo:

* May patuloy na pakikipagugnayan sa provider na iyong hinihiling at nagpatingin sa provider sa loob ng 12 na buwan;
* Kwalipikado at nakamitng provider ang mga tagubilin ng Medi-Cal;
* Sangayong ang provider sa mga tagubilin sa pagkontrata ng plano ng kalusugan ng kaisipan at pagbayad sa mga serbisyo; at
* Ipinapamahagi ng provider ang mga dokumentasyon sa plano ng kalusugan ng kaisipan tungkol sa iyong pangangailangan ng serbisyo.

**Karagdagang Partikolar na Impormasyon Ng Kalusugan ng Kaisipan**

Ilagay ang partikolar na impormasyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan [kung mayroon].

# ANG IYONG KARAPATAN PARA SA PAG-ACCESS SA MGA MEDICAL RECORDS AT IMIPORMASYON NG PAGGAMIT NG DIREKTORYO PROVIDER

Ang iyong county ay tinatagubilin na lumikha at magpanatili ng isang ligtas na sistema sa pag-access ang iyong mga medikal rekord at makahanap ng provider sa pamamagitan ng mga karaniwang teknolohiya tulad ng kompyuter, smart tablet, o isang mobile device. Patient Access Application Programming Interface (API) ang tawag sa sistemang ito. Impormasyon sa pagpili ng aplikasyon sa pag-access ng iyong medical records at makahanap ng provider ay makikita sa website ng iyong county.

[County] (ilagay ang lokasyon kung saan ang mga pagkukunan ng edukasyon ng miyembro ay makikita sa website ng county.)

**Karagdagang Partikolar Na Impormasyon Ng plano ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ilagay ang partikolar na impormasyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan [kung mayroon].

#

# SAKLAW NG MGA SERBISYO

Kung iyong nakamit ang batayan sa pag-access ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan, ang mga sumusunod na serbisyo ay nakahanda base sa iyong pangangailangan. Ang iyong provider ay makikipagtrabaho sa iyo para magdesisyon sa aling serbisyo ang pinakamabuti para sa iyo.

**Serbisyo ng Kalusugan ng Kaisipan**

* Mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan ay na sa indibidwal, pang grupo, o serbisyo na base sa pamilya na nakakatulong sa mga tao na may kondisyon ng kalusugan ng kaisipan para mapahusay ang kaalaman sa pakikitungo sa pang arawaraw na buhay. Itong mga serbisyo ay sinasama din ang trabaho ng provider na nakakatulong sa mas mahusay na serbisyo na tumatanggap ng serbisyo. Itong mga uri ng bagay ay ang mga: pagsusuri para makita kung kailangan ng serbisyo at kung tumatalab ang serbisyo; plano ng paggamot sa pagpasya ng mga layunin ng iyong paggamot ng kalusugan ng kaisipan at ang partikolar na serbisyo na naibibigay; at ang “kolateral,” ibig saihin ay ang pakikipagugnayan sa mga pamilya at mga importanteng tao sa iyong buhay (kung iyong papayagan) para mapabuti ang o mapanatili ang iyong kakayahan sa mga pang arawaraw na pamumuhay. Mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan ay maaaring ibigay ng isang klinika o opisina ng provider, o sa iyong tahanan o iba pang lugar sa komunidad, sa telepono o telehealth (na kasama ang audio o video na iterakasyon). [County] (isama ang karagdagang impormasyon tungkol: halaga, tagal, at sakop ng mga benepisyo na na nilalaman ng kontrata ayon sa sapat na detaly nang matiyak na ang mga benepisiyaryo ay naiintindihan ang mga benepisyo na kanilang karapatdapat makuha.

(42 C.F.R. § 438.10(g)(2)(iii)).

**SERBISYO NG PAGSUPORTA PARA SA MGA GAMOT**

* Itong mga serbisyo ang mga pagreseta, pangangasiwa, pagbigay, at pagmonitor ng mga gamot na psychiatric; at edukasyon kaugnay sa mga gamot na psychiatric. Ang serbiso ng pagsuporta sa gamot ay maaaring ibigay sa klinika o opisina ng provider, o sa iyong tahanan o iba pang lugar sa komunidad, sa telepono o telehealth (na kasama ang audio o video na iterakasyon).

**Tinatarget Na Pamamahala Ng Kaso**

* Tumutulong ang serbisyong ito sa pagkuha ng medikal, pang edukasyon, pang tao, prevocational, vocational, pang rehabilitasyon, o iba pang mga serbisyo ng komunidad kapag ang mga serbisyong ito ay maging mahirap para sa mga tao na may kondisyon ng kalusugan ng kaisipan na kunin nilang sarili. Kasama sa tinatarget ng pamamahala ng kaso, ngunit hindi limitado, ang pagbuo ng plano; komunikasyon, pakikipag-ugnayan, at reperal; pag-monitor ng paghatid ng serbisyo para matiyak ang pag-acess ng tao sa serbisyo at sistema ng paghatid ng serbisyo; at pagmonitor ng pagunland ng tao.

**Serbisyo Ng Interbensyon Sa Krisis**

* Itong serbisyo ay nakahanda para matugunan ang emerhensiyang kondisyon na kinakailangan ng agad-agad na atensyon. Ang layunin ng interbensyon sa krisis ay matulungan ang tao sa komunidad, nang hindi sila mapunta sa ospital. Maaaring tumagal ng walong oras ang isang interbensyon ng krisis at maaaring ibigay ng isang klinika o opisina ng provider, o sa iyong tahanan o iba pang lugar sa komunidad, sa telepono o telehealth (na kasama ang audio o video na iterakasyon).

**Serbisyo ng Pagpatatag Habang Na Sa Krisis**

* Itong serbisyo ay nakahanda para matugunan ang emerhensiyang kondisyon na kinakailangang ng agadagad na atensyon. Ang pagpatatag sa krisis ay tumatagal ng kulang kulang sa 24 oras at dapat ibigay sa isang lisensyadong pasilidad na bukas 24 oras, at sa isang programa sa ospital na outpatient, o sa isang sityo ng sertipikadong provider na magbibigay ng serbisyo para maging matatag habang may krisis.

**Serbisyo ng Paggamot Ng Adulto Na Pang Residensya**

* Itong serbisyo ay nagbibigay ng paggamot ng kalusugan ng kaisipan at pagtaguyod ng kaalaman sa mga tao na nakatira sa mg residensiyang pasilidad na nagbibigay ng paggamot na pang residensya para sa mga taong may kondisyon ng kalusugan ng kaisipan. Itong serbisyo ay bukas 24 oras sa pasilidad na nag-aalok ng mga serbisyo ng paggamot na pang residensiya.

**Serbisyo ng Paggamot sa Krisis na Pang Residensiya**

* Itong serbisyo ay nagbibigay ng paggamot sa kalusugan ng kaisipan at bumubuo ng kaalaman para sa mga taong mayroong seryosong krisis ng kaisipan o emosyon, ngunit hindi kailangan ng ospital na psychiatric. Ang mga serbisyo ay bukas 24 oras, pitong araw sa lisensyadong pasilidad. Hindi sagot ng Medi-Cal ang kwarto at pagkain sa pasilidad na nag-aalok ng serbisyo ng paggamot na pang residensya.

**Arawan Na Intensibong Serbisyo Ng Paggamot**

* Ito ay isang program na may estruktura ng paggamot ng kalusugan ng kaisipan na binibigay sa isang grupo na malamang kailangan ma-ospital o sa isang pasilidad na bukas 24 oras. Itong programa ay tumatagal ng tatlong oras bawat araw. Kasama sa programang ito ang pagbuo ng kaalaman at, mga terapiya at psychotherapy.

**Rehabilitasyon Na Pang Arawan**

* Ito ay isang program na may estruktura na dinsenho para tulungan ang mga taong mayroon kondisyon ng kalusugan ng kaisipan at magpaunlad ng mga kaalaman sa pamumuhay at para mas mahusay na pamahalaan ang mga sintomas ng kondisyon ng kalusugan ng kaisipan. Ang programa ay tatlong oras bawat araw. Kasama sa programa ang mga aktibidad ng pagbuo ng mga kaalaman at mga terapiya.

**Mga Psychiatric Na Serbisyong Inpatient Sa Hospital**

* Itong mga serbisyo ay binibigay ng isang lisensyadong psychiatric na ospital base sa pagpasya ng isang lisensyadong propseyonal ng kalusugan ng kaisipan na ang isang tao ay nangangailangan ng 24 oras ng intensibong paggamot ng kalusugan ng kaisipan.

**Serbisyo sa Psyhiatric na Pasilidad Para sa Kalusugan ng Kaisipan**

* Itong serbisyo ay binibigay sa isang lisensyadong pasilidad na pang psychiatric na dalubhasa sa 24 oras na paggamot na rehabilitasyon ng isang malubhang kondisyon ng kalusugan ng kaisipan. Ang mga pasilidad ng kalusugan na pang psychiatric ay mayroong kasunduan sa mga kalapit na ospital o klinika para makamit ang mga pangangalaga ng kalusugang pisikal ng mga tao sa pasilidad. Ang mga Psychiatric na pasilidad ng kalusugan ay maaari lamang tumanggap at gamutin ang mga tao na walang pisikal na karamdaman o pananakit na mangangailangan ng paggamot higit pa sa karaniwan na maaaring gamutin sa base na outpatient.

**Mga Serbisyo Ng Pagsuporta Ng Mga Peers (Kasamahan) (depende sa county)**

* Ang pagbigay ng supporta ng peer o kasamahan ay opsyonal para sa mga county. [Dapat linawin ng county kung ang count ay sinasakop ang Serbisyo ng Pagsuporta ng Peer para sa sistema ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan.]
* Ang mga Serbisyo ng Pagsuporta ng Peer ay may kaalaman sa bawat kultura maging indibidwal o pang grupo na nagtataguyod ng recovery, katatagan, pakikilahok, pakikitungo, pagkakaroon ng sariling sikap, sariling adbokasiya, pagunlad ng natural na support, at pagkilala ng mga lakas sa pamamagitan ng may estrukturang mga aktibidad. Itong mga serbisyo ay maaaring ibigay sa iyo o sa tinalagang tagasuporta at maaaring tanggapin sa parehong oras na tumatanggap ka ng ibang ga Espesyal Na Serbisyo Ng Kalusugan Ng Kaisipan. Ang isang Peer Specialist ay isang indibidwal na mayroong personal na karanasan sa kalusugan ng kaisipan o mga kondisyon ng paggamit ng substance at na sa recovery o pagpapagaling na nakatapos ng tagubilin ng programa para sa sertipikasyon na inaprubahan ng Estado, na isang tao na sertipikado ng mga county, at nagbibigay nitong mga serbisyo sa ilalim ng direksyon ng isang Propesyonal sa Kalusugan ng Paguugali na lisensyado, pinatawad, o rehistrado sa Estado ng California.
* Kasama sa Serbisyo ng Peer Support ang indibidwal at grupo na pag-coach, pagbuo ng kaalaman, paghanap ng pagkukunan, serbisyo ng pakikilahok para mahikayat ka na sumali sa mga paggamot ng kalusugan ng kaisipan, at mga aktibidad ng terapiya tulad na pagtaguyod ng pang sariling adbokasiya.
* [County] (isama ang karagdagang impormasyon tungkol sa halaga, tagal, at sakop ng mga benepisyo sa ilalim ng Kasunduan sa isang sapat na detalye nang matiyak na naiintindihan ng mga benepisiyaryo ang mga benepsiyo na karapatdapat para sa kanila)

**Mobile na Serbisyo Para sa Krisis (iba iba sa bawat county)**

* Ang serbisyo na mobile para krisis ay maaaring makuha kung dumaranas ng krisis ng kalusugan ng kaisipan at/o krisis sa paggamit ng substance (“krisis ng kalusugan ng kaisipan”). Ang serbisyo ng mobile na krisis ay binibigay ng mga propesyonal ng kalusugan sa lokasyon kung saan dumaranas ng krisis, kahit sa bahay, trabaho eskwela, o iba pang mga lokasyon, hindi kasali ang mga ospital o ibang pasilidad. Mga serbisyong mobile para sa krisis ay handa 24 oras, 7 araw sa isang linggo, at 365 na araw sa isang taon
* Mga mobile na serbisyo ng krisis ay ang mga mabilis na pagtugon, indibidwal na pagsusuri, pagpapatatag na base sa komunidad. Kung kailangan pa na pangangalaga, ang mga providers na mobile ay magpapasa o reperal sa iba pang mga serbisyo.
* [County] (isama ang karagdagang impormasyon tungkol sa halaga, tagal, at sakop ng mga benepisyo sa ilalim ng Kasunduan sa isang sapat na detalya nang matiyak na ang mga benepisiyaryo ay naiintindihan ang mga benepsiyo na karapatdapat para sa kanila)
* [County] (isama kung ang serbisyo ay mayroon sa ibang county)

**Mayroon Bang Mga Espesyal Na Servisyo Para Sa Ga Bata At/O Batang Adulto Na Mas Bata Sa Edad 21?**

Mga benepisiyaryo na mas bata sa edad na 21 ay makakuha ng karagdagang serbisyo ng Medi-Cal sa pamamagitan ng benepsiyo na tinatawag na Maaga at Paminsanminsan, Diagnostiko, at Paggamot. Para maging karapatdapat sa Maaga at Paminsanminsan, Diagnostiko, at Paggamot na mga serbisyo, ang benepisiyaryo ay dapat mas bata sa 21 na taon at may buong sakop ng Medi-Cal. Ang Maaga at Paminsanminsan, Diagnostiko, at Paggamot ay sinasakop ang mga serbisyo na kinakailangan para ma-itama o mapaginhawa anumang kondisyon ng kalusugan ng pag-uugali. Mga serbisyo na nagpapanatili, sinusuportahan at pinapagaling, o ginagawang maginahawa ang angumang kondisyon ng kalusugan ng paguugali ay tinuturing na nagpapabuti ng kondisyon ng kalusugan ng kaisipan at ang kapalit, ay kinakailangan at sinasakop ng Maaga at Paminsanminsan, Diagnostiko, at Paggamot na ga serbisyo.

Kung may tanong tungkol sa Maaga at Paminsanminsan, Diagnostiko, at Paggamot na mga serbisyo, tumawag sa call [Ilagay ng county ang mahalgang impormasyon] County to Insert Relevant Information Here] o bumisita sa [DHCS Early and Periodic Screening, Diagnostic, and Treatment webpage](https://www.dhcs.ca.gov/services/Pages/EPSDT.aspx).

Ang mga sumusunod na mga serbisyo ay mayroon din mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan para sa mga bata, at adolesente at mga batang adulto na mas bata sa edad na 21 na taon; Serbisyo ng Terapiya ng Pag-uugali, Koordinasyon ng Intensibong Pangangalaga, Intensibong Serbisyo na Pambahay, at mga Serbisyo ng Pangangalagang Terapyutiko ng Foster Care.

**Terapyutikong Mga Serbisyo Ng Pag-uugali**

Mga Serbisyo ng Terapyutiko Sa Pag-uugali ay intensibo, indibidwal, at panandaliang interbensyon na paggamot na outpatient para sa mga benepisiyaryo na may edad hanggang 21 a taon. Mga indibidwal na tumatanggap nitong mga serbisyo ay mayroong serysosong mga paggambalang emosyonal, at dumaranas ng nakaka-istress na transisyon o krisis sa buhay, at mangangailangan ng panandalian, partikolar na serbisyo na pagsuporta.

Ang mga Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali ay isang tipo ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan na nakalaan sa pamamagitan ng bawat plano ng kalusugan ng kaisipan kung ikaw ay may seryosong problemang emosyonal. Para makakuha ng Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali, dapat makatanggap ng serbisyo ng kalusugan ng kaisipan, mas bata sa edad na 21 na taon, ay may kumpletong pagsakop ng Medi-Cal.

* Kung ikaw ay nakatira sa bahay, ang isang tauhan ng Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali ay maaaring magtrabaho ng mag-isa s aiyo para mabawasan ang mga malubhang mga problema ng paguugali para maiwasan ang pagpunta sa mas mataas na antas ng pangangalaga, tulad ng group home sa mga bata at mga batang tao na mas bata sa edad na 21 na taon na may seryosong problema ng emosyon.
* Kung ikaw ay nakatira sa isang group home para mga bata sa ilalim ng edad na 21 na may seryosong problema ng emosyon, isang tauhan ng Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali tutulong sa iyo nang maaari kang mailipat sa isang lugar na may pamilya tulad ng foster home or bumalik sa iyong tahanan.

Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali ay makakatulong sa iyo at sa iyong pamilya, tagapag-alaga para matuto ng mga bagong paraan ng pagtugon sa problema ng paguugali at mga paraan sa pagdagdag ng mga uri ng mga paguugali na magpapahintulot s aiyo na maging matagumpay. Ikaw, ang tauhan ng Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali at ang iyong pamilya, mga tagapag-alaga ay samasamang magtatrabaho para tugunan ang mga problema ng paguugali para sa maikling panahon hanggang hindi mo na na kailangan ang Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali. Magkakaroon ka ng plano ng Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali na magsasabi sa iyo, iyong pamilya, tagapagalaga, at ang Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali na tauhan ay gagawin ang habang na sa Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali, at kung kailan, saan gaganapin ang Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali. Ang tauhan ng Terapyutikong Serbisyo ng Paguugali ay tutulong s aiyo sa karamihan ng mga aspeto kung saan kailangan mo ng tulong sa iyong problema ng paguugali. Kasama dito ang iyong tahanan, foster home, group home, eskwela, progama ng arawang paggamot, at iba pang mga lugar ng komunidad.

**Koordinasyon Ng Intensibong Pangangalaga**

Ang Koordinasyong ng Intensibong Pangangalaga ay isang pinamamahalaang target na kaso na nagaayos ng pagsusuri ng plano ng pangangalaga, at koordinasyon ng mga serbisyo sa mga benepisiyaryo na bata sa edad na 21 na karapatdapat para sa kumpletong sakop ng Medi-Cal at na-reper base sa pangangailangang medikal.

Ang Koordinasyon ng Intensibong Pangangalaga ay binibigay sa ayon sa mga prinsipyo ng Integrated Core Practice Model, kasama ang pagbuo ng Pangkat na Pambata at Pamapamilya nang matiyak ang pagsagawa ng kolaborasyon ng nga bata, kanilang pamilya, at mga sistema na kasali sa pagsilbi sa mga bata.

Ang Pangkat na Pambata at Pampamilya ay sinama ang mga pormal na suporta (tulad ng mga koordinador ng pangangalaga, provider, at mga case manager mula sa mga agensiya na para sa mga bata), natural na suporta (tulad ng mga miyembro ng pamilya, kapitbahay, kaibigan at klero) at iba pang mga indibidwal na kasamang magtrabaho para bumuo at magpatupad ng mga plano ng kliyente at responsable sa pagsuporta sa mga bata at kanilang mga pamilya sa pagkamit ng mga layunin. Ang Koordinasyon ng Intensibong Pangangalaga ay nagbibigay din ng sang Koordinador ng Koordinasyon ng Intensibong Pangangalaga na:

* Tinitiyak na ang pangangailangang medikal na serbisyo ay makuha, maugnay sa isang paraan na ayon sa kultura at wika.
* Tinitiyak na ang mga serbisyo at suporta ay ginabayan ng pangangailangan ng bata.
* Isinasagawa ang isang kolaborasyon ng mga bata, kanilang pamilya at mga sistema na kasali sa pagbigay ng serbisyo sa kanila.
* Sinusuportahan ang magulang/tagapag-alaga sa pagkamit ng mga pangangailangan ng kanilang anak.
* Tumutulong sa pagbuo ng Pangkat na Pambata at Pang Pamilya at nabibigay ng patuloy na suporta.
* Nag-bubuo at nagtutugma ng mga pangangalaga ng mga provider at mga sistemang nagsisilbi sa bata para mapahintulutan ang bata na mapagsilbihan ng komunidad.

**Intensibong Serbisyo Na Pambahay**

Ang Intensibong Serbisyo na Pambahay ay pang indibidwal, matatag na interbensyon na dinesenyo para mapahusay ang mga kondisyon ng kalusugan ng kaisipan na nakakasagabal sa mga pagkilos ng kabataan, at nakatutok sa pagtulong sa kabataan sa kanilang pagbuo ng mga kaalaman na kailangan para maging matagumpay sa pagkilos sa tahanan, at komunidad at pagpahusay ng abilidad ng pamilya ng bata na makatulong sa mga bata para maging matagumpay sa pagkilos sa tahanan at komunidad.

Intensibong Serbisyo na Pambahay ay ibinibigay ng Integrated Core Practice Model by the Pangkat ng Bata At Pamilya na kasama sa pakikipagugnayan ng plano ng serbisyo ng pamilya. Ang Intensibong Serbisyo na Pambahay ay para sa mga benepisiyaryo na mas bata sa edad na 21 na karapatdapat sa kumpletong sakop ng serbisyo ng Medi-Cal na ini-reper para sa ganitong mga serbisyo base sa pangangailangang medikal.

**Therapeutic Foster Care**

Ang modelo ng serbisyo Therapeutic Foster Care ay nagpapahintulot ng probisyon ng maikli, intensibo at maalam sa trauma, at pang indibidwal na espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan para sa mga bata hanggang edad na 21 na may komplikdaong pangangailangan para sa emosyon at paguugali. Sa Therapeutic Foster Care, ang mga bata ay inilalagay sa mga mga magulang ng foster care na maalam, may superbisyon, at may suporta.

**Mga Serbisyo sa Telepono o Telehealth**

Sa personal, o harapan na kontak sa provider ay hindi laging kinakailangan para makatanggap ng mga serbisyo ng kalusugan ng kaisipan. Depende sa iyong mga serbisyo, maaari kang makatanggap ng serbisyo sa paraan ng telepono o telehealth.

Dapat ipaliwanag sa iyo ng iyong provider ang tungkol sa paggamit ng telepono o telehealth at seguraduhin na sangayon ka bago simulan ang serbisyo. Kahit na sumangayon ka na tumanggap ng serbiso sa telepono o telehealth, maaari kang pumili sa sa ibang panahon na tumanggap ng serbisyo sa personal o harapan. Ilang mga tipo ng serbisyo ng kalusugan ng kaisipan ay hindi maibibigay sa telehealth o telepono dahil maaaring kailangan na nasa partikolar na lugar para sa serbisyo, tulad ng serbisyo ng residensyal na gamutan o serbiso ng ospital.

**Karagdagang Plano ng Partikolar na Impormasyon ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ilagay ang partikolar na impormasyong ng kalusugan ng kaisipan dito [kung mayroon].

#  PAGAPASYA SA SALUNGANT NA BENEPISYO

# (ADVERSE BENEFIT DETERMINATIONS) NG IYONG PLANO KALUSUGAN NG KAISIPAN

**Ano Ang Aking Mga Karapatan Kung Ang Plano Ng Kalusugan Ng Kaisipan Ay Tinaggihan Ang Mga Serbisyo Na Aking Nais O Kailangan?**

Kung ang plano ng kalusugan ng kaisipan, o ang provider sa ngalan ng plano ng kalusugan ng kaisipan ay tinanggihan, nilimita, binawasan, inantala o tinapos ang mga serbisyo na sa iyong panilwala ay dapat mong makuha, mayroon kang karapatan na sa isang sulat ng Paunawa (tinatawag sa “Notice of Adverse Benefit Determination”) mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan. Mayroon ka din karapatan na hindi sumangayon sa desisyon sa pamamagitang pag-apela. Ang mga sesksyon sa ibaba ay tinatalakay ang iyong karapatan para sa isang Paunawa at kung ano ang gagawin kapag hindi ka sangayon sa desisyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan.

**Ano ang Adverse Benefit Determination (Isang Hindi Kanaisnais na Pagpasya ng Benepisyo?**

Ang ibig sabihin ng Adverse Benefit Determination ay ilan sa mga sumusunod na aksyon na isinagawa ng plano ng kalusugan ng kaisipan:

1. Tinanggihan o limitadong awtorisasyon ng hiniling na serbisyo, kasama ang pagpapasya base sa tipo o antas ng serbisyo, pangangailangang medikal, pagiging angkop, kapaligiran, oa pagkabisa ng isang benepisyong sakop;
2. Pagbawas, suspensyon, o terminasyon ng isang dating inawtorisahang serbisyo:
3. The reduction, suspension, or termination of a previously authorized service;
4. Ang kabiguan na makapagbigay ng mga serbisyo na nasa oras;
5. Kabiguan na umaksyon sa loob ng saklaw ng panahon para sa karaniwan na paglutas ng mga hinaing at apela (kung ikaw ay nagsampa ng hinaing sa plano ng kalusugan ng kaisipan at ang plano ay hindi nakipagugnayan sa iyo tungkol sa isang nakasulat na desisyon para sa iyong hinaing sa loob ng 90 na araw. Kung nagsampa ka ng apeal sa plano ng kalusugan ng kaisipan at hindi ito tinugunan ng nakasulat na desisyon sa loob ng 30 na araw, o kung ikaw ay nagsampa ng pinadaling apela, at hindi nakatanggap ng sagot sa loob ng 72 na oras) o
6. Ang pagtanggi ng hiling ng benepisiyaryo na kwestyonin ang pinanasyal na pananagutan.

**Ano Ang Paunawa Sa Pagpasiya Ng Salungat Na Benepisyo (Notice of Adverse Benefit Determination)?**

Ang Paunawa Sa Pagpasiya Ng Salungat Na Benepisyoay isang sulat na nagsasabi na ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay magpapadala sa iyo kapag nagpasya, na tangginhan, limitihain, bawasan, iantala, o tapusin ang mga serbisyo na ikaw at ang iyong provider na sa kanilang paniwala ay iyong kailangang. Kasama dito ang pagtanggi sa pagbayad sa isang serbisyo, isang pagtanggi base sa mga serbisyo na hindi sakop, pagtanggi sa serbisyo dahil hindi ito pangangailangang medikal, pagtanggi dahil ang serbisyo ay para sa maling sistema ng pag-deliver, o ang pagtanggi ng isang hiling para kwestyonin ang pinansyal na pananagutan. Ang Pagpasiya Ng Salungat Na Benepisyoay ginagamit din para ipaalam sa iyo kung ang iyong hinaing, apela, o minadaling apela ay hindi naayos sa loob ng sapat na panahon, o kung hindi mo nakuha ang mga serbisyo sa loob ng saklaw ng panahon ng plano ng kalusugan ng kaisipan para sa pagbigay ng serbisyo

**Panahon ng Paunawa**

Ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay apat ipadala ang paunawa sa benepisiyaryo sa loob ng di kukulang sa 10 na araw bago ang petsa ng aksyon para sa terminasyon, suspensyon, pagbawas ng isang dating inawtorisahan na espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan. Ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat ipadala ang paunawa sa benepisiyaryo sa loob ng dalawang araw ng negosyo mula sa desisyon sa pagtanggi ng pagbayad o desisyon na nagresulta sa pagtanggi, pag-antala, amyenda o lahat o bahagi ng hiniling espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan.

**Palagi Ba Akong Makakatanggap Ng Paunawa Ng Pagpasya Kapag Hindi Ko Nakuha Ang Mga Serbisyo Na Aking Nais?**

Oo, dapat makatanggap ka nga Notice of Adverse Benefit Determination. Subalit, kung hind ka nakatanggap ng paunawa o notice, maaari kang magsampa ng apela sa plano ng kalusugan ng kaisipan ng county o kung nakompleto ang proseso ngapela, maaari kang humiling ng Makatarungan Na Pagdinig ng Estado (State Fair Hearing). Kapag kinontak mo ang county, ipaalam na dumanas ka ng adverse benefit determination ngunit hindi ka nakatanggap ng paunawa. Ang impormasyon kung paano magsampa ng apela o pag hiling ng isang Makatarungan Na Pagdinig ng Estado ay na sa handbook na ito. Mayroon din impormasyon sa opisina ng iyong provider.

**Ano Ang Ipapahiwatig Sa Aking Ng Paunawa Sa Pagpasiya Ng Salungat Na Benepisyo?**

Ito ang ipapahiwatig ng Notice of Adverse Benefit Determination sa iyo:

* Ano ang ginawa ng plano ng kalusugan ng kaisipan na nakapekto sa iyo at sa iyong abilidad na makakuha ng serbisyo
* Ang petsa at decision na magsisimula at ang dahilan para sa desisyon
* Mga tuntuning pang estado o pederal kung saan binase ang desisyon
* Ang iyong mga karapatan para mag-apela kung hindi ka sangayon sa desisyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan
* Kung paano makatanggap ng mga dokumento, rekord at iba pang mga impormasyon kaugnay sa desisyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan
* Paano magsampa ng apela sa plano ng kalusugan ng kaisipan
* Paano humiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado kung hindi ka sang ayon sa desisyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan para sa iyong apela
* Paano humiling madaliang aperla o madaling Makatarungang Pagdinig ng Estado
* Paano humingi ng tulong sa pagsampa ng apela o paghiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado
* Gaano katagal bago magsampa ng apela o hiling para sa Makatarungang Pagdinig ng Estado
* Ang iyong karapatan na magpatuloy sa pagtanggap ng mga serbisyo habang hinihintay ang desisyon ng apela o Makatarungang Pagdinig ng Estado, paano humiling ng pagpapatuloy ng mge serbisyo, at kung ano mga gastos nitong serbisyo ay sinasakop ng Medi-Cal
* Kailan mo kailangan magsampa ng apela o humiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado kung nais na magpatuloy ng serbisyo.

**Ano Ang Aking Dapat Gawin Kapag Nakatanggap Ng Paunawa Sa Pagpasiya Ng Salungat Na Benepisyo?**

Kapag nakatanggap ng Paunawa Sa Pagpasiya Ng Salungat Na Benepisyo, dapat basahing mabuti ang lahat ng impormasyon. Kung hindi maintindihan ang paunawa, maaari kang tulungan ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan. Maaari ka humingi ng tulong sa ibang tao.

Maaaring kang makahiling nga patuloy na serbisyo na inihinto kapag nagsampa ka ng apela o humiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado. Kailangan kang humiling ng pagpatuloy ng mga serbisyo ng hind lalagpas sa 10 araw pagkatapos ng pagtanggap ng Notice of Adverse Benefit Determination na post-marked o personal na ibinigay sa iyo, o bago ang petsa ng simula ng pagbabago.

**Karagdagang Partikolar Na Impormasyon Ng Plano Ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ilagay dito ang **partikolar na impormasyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan** [ kung mayroon].

# ANG PROSESO NG PAGLUTAS NG PROBLEMA: PAGSAMPA NG HINAING O APELA

**Paano Kung Hindi Ko Makuha Ang Mga Serbisyo Mula Sa Aking Plano Ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat mayroong proseso sa pag-ayos ang isang hinaing o probelma tungkol sa alinmang isyu kaugnay sa mga espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan na na iyong nais o kasalukuyang tinananggap. Ito ang tinatatawaag na proseso ng paglutas ng problem at maaaring maisali ang:

1. **Ang Proseso ng Hinaing**: ay ang pahayag ng hindi pagkakontento tungkol sa anumang espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan o plano ng kalusugan ng kaisipan
2. **Ang Proseso ng Apela**: ang pagsusuri ng desisyon (hal. pagtanggi, terminasyon, pagbawas sa serbisyo) na isinagawa tungkol sa iyong espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan ng plano ng kalusugan ng kaisipan o ng iyong provider.
3. **Ang Proseso Ng Makatarungang Na Pagdinig Ng Estado**: ang proseso para makahiling na isang pagdninig na administratibo sa harap ng isag hues ng batas na pang administratibo ng estado kung ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay tinanggihan ang iyong apela.

Ang pagskadal ng hinaing, apela o paghiling ng isang Makatarungang na Pagdinig ng Estado ay hindi mabibilang na laban sa iyo at hindi makakaapekto sa mga serbisyo na iyong natatanggap. Ang pagsampa ng hinaing o apela ay makakatulong sa pagkuha ng mga serbisyo na iyong kailangan at malutas ang anumang mga problema sa iyong espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan. Mga hinaing at apela ay nakakatulong din sa plano ng kalusugan ng kaisipan sa pagbigay ng impormasyon sa kung paano nila mapapahusay ang mga serbisyo. Kapag nakompleto ang iyong hinaing o apeal, ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay aabisuhan ka at ang ibang may kinalaman, tulad ng mga provider, tungkol sa kinalabasan. Kapag ang Makatarungan Pagdinig ng Estado ay napagpasyahan, ang Opisina ng Makatarungang Pagdinig ng Estado ay aabisuhan ka ng huling kalalabasan. Maaari mo pang malaman ang bawat proseso ng paglutas sa ibaba,

**Maari Ba Akong Makahingi Ng Tulong Sa Pagsampa Ng Apela, Hinaing, O Makatarungang Pagdinig Ng Estado?**

Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay ipapaliwanag itong mga proseso sa iyo at dapat makatulong sa iyo sa pagsampa ng hinaing, apela, o paghiling sa Makatarungang Pagdinig ng Estado. Ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay makakatulong din sa iyo sa pagpasya kung ikaw ay karapatdapat para sa tinatawag na “expedited appeal” (minadaling apela) na proseso, ibig sabihin mas mabilis na pag-aaralan dahil na sa panganib ang iyong kalusugan ng kaisipan, at o ang iyong katayuan ay na sa panganib. Maaari mo awtorisahan ang isang tao na maging iyong kinatawan, pati din ang iyong provider ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan o advocate.

Kung nais mo ng tulong, tumawag [Ilalagay ng County ang Libreng Numero]. Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat magbigay sa iyo ng makatwirang tulong sa pagkompleto ng mga porms at iba pang mga hakbang kaugnay sa hinaing o apela. Kasama dito, ngunit hindi limitado, ang pagbigay ng serbisyo ng pagsalin at libreng numero para sa TTY/TDD at kakayahan ng tagasalin.

**Maaari Ba Akong Matulungan Ng Estado Sa Aking Nga Problema/Tanong?**

Maaari mor in kontakin ang Department of Health Care Services, Office of the Ombudsman, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. (maliban sa mga piyesta opisyal), sa telepono sa **888-452-8609** o sa pag-email [MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov](file:///C%3A%5CUsers%5CDevin%20McBrayer%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C5DDNH5QN%5CMMCDOmbudsmanOffice%40dhcs.ca.gov). **Tandaan:** Mga mensahe ng e-mail ay hindi tinuturing na kumpidensyal. Hindi ka dapat maglagay ng mga personal na impormasyon sa iyong email.

Maaari ka din na makakuha ng legal na tulong sa iyong lokal na legal aid office o sa ibang mga grupo. Maaari mo din kontakin ang California Department of Social Services (CDSS) para magtanong tungkol sa iyong mga karapatan sa pagdinig sa pagkontak sa kanilang Public Inquiry and Response Unit sa **800-952-5253** (para saTTY, tumawag sa **800-952-8349**).

**Karagdagang Partikolar Na Impormasyon Ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ilagay ang partikolar na impormasyon ng kalusugan ng kaisipan [kung mayroon].

# ANG PROSESO NG HINAING

**Ano Ang Isang Hinaing?**

Ang isang hinaing ay ang pahayag ng hindi pagkakontento tungkol sa anumang espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan na wala sa mga problem ana sakop ng apela at ng Makatarungang Pagdinig ng Estado.

**Ano Ang Proseso Ng Hinaing?**

Ang proseso ng hinaing ay:

* Mga simple, at mga madaling maintindihan na mga pamamaraan na nagpapahintulot sa iyo na iharap ang iyong hinaing sa pamamagitan ng pagsalita o pagsulat
* Hindi ito mabibilang na laban sa iyo o sa iyong provider sa anumang paraan.
* Pahihintulutan ka na awtorisahan ang ibang tao na maging kinatawan, kasama ang provider o advocate. Kung binigyan mo ng awtorisasyon ang isang tao mara maging iyng kinatawan ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay maaari kang hilingin na pumirma sa isan porm ba nagbibigay awtorisasyon sa plano ng kalusugan ng kaisipan sa taon iyon.
* Para matiyak na ang mga indibidwal na gumagawa ng desisyon ay kwalipikado na gawin ito at hindi kasangkot sa mga naunang antas ng pagsusuri o paggawa ng desisyon.
* Kilalanin ang iyong gagampanan at responsibilidad at ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan at iyong provider.
* Magbigay ng paglutas sa hinaing sa takdang panahon.

**Kailang Ako Maaaring Magsampa Ng Hinaing?**

Kahit kailang ay maaari kang magsampa ng hinaing sa plano ng kalusugan ng kaisipan kung ikaw ay hindi masaya sa espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan o mayroon ka pang inaalala tungkol sa plano ng kalusugan ng kaisipan.

**Paano Ako Magsasampa Ng Hinaing?**

Maaari mong tawagan ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan [Ilagay ng county ang toll-free na numer kung iba sa footer] para makahingi ng tulong sa hinaing. Ang mga hinaing ay maaaring isampa sa pagsulat o sa pasabi, magbibigay ng self-addressed na mga sobre sa lahat ng mga sityo ng provider para iyong maipadala sa koreo ang iyong hinaing. Kung wala kang self-addresed na sobre, maaari ipadala ang iyong hinaing diretso sa direksyon na nakalagay sa harap nitong handbook.

**How Do I Know If the Plano ng kalusugan ng kaisipanReceived My Grievance?**

Tinatagubilin ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan na ipaalam sa iyo na natanggap na nila ng iyong hinaing sa pamamagitan ng nakasulat na kumpirmasyon sa loob ng 5 araw mula sa pagkatanggap. Kung ginawa ang pagreklamo ng hinaing sa telepon o sa personal, at nalutas kinabukasan, maaaring hindi na makakuha ng sulat.

**Kailang Pagapapsiyahan Ang Aking Hinaing?**

Gagawa ng desisyon ang plano ng kalusugan ng kaisipa tungol sa iyong hinaing sa loob ng 90 na araw mula sa petsa ng iyong pagsampa ng hinaing. Ang takdang panahon para sa paggawa ng desisyon ay maaaring humaba pa sa 14 na araw kung humiling ng ekstensyon, o kung sa tingin ng plano ng kalusugan ng kaisipan ay mayroong pangangailangan ng karagdagang impormasyon o ang pagka-antala ay para sa iyong kapakanan. Isang halimbawa kapag ang pagka-antala ay para sa iyong ikabubuti ay kapag ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay naniniwala na maaaring malutas ang iyong hinaing kapag mayroon silang dagdag na panahon para makakuha ng impormasyon mula sa iyo o sa mga taong may kinalaman.

**Paano Ko Malalaman Kung Ang Plano Ng Kalusugan Ng Kaisipan Ay Nakapagdesisyon Tungkol Sa Aking Hinaing?**

Kapag mayroon ng desisyon tunkgol sa iyong hinaing, aabisuhan ka ng plano ng kalusugan ng kaisipan o ang iyong kinatawan sa pamamagitan ng sulat. Kung nabigo ang plano ng kalusugan ng kaisipan na ipaalam sa iyo o sa mga apketadong partido tungkol sa desisyon, ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay kinakailagang na bigyan ka ng Paunawa Ng Pagpasiya Sa Salungat Na Benepisyo sa bago umabot sa pagtapos ng takdang panahon. Maaari o din na tawagan ang plano ng kalusugan ng kaisipan para sa mga impormasyon na kung hindi ka nakatanggap ng Paunawa Ng Pagpasiya Sa Salungat Na Benepisyo.

**Mayroon Bang Deadline Sa Pagsampa Ng Hinaing?**

Maaaring magsampa ng hinaing sa anumang panahon.

**Karagdagang Partikolar Na Impormasyon Ng County**

Ilagay ang partikolar na impormasyon ng county dito [kung mayroon].

# PROSESO NG PAG-APELA (KARANIWAN AT PINADALI)

Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat payagan ka na hamunin ang desisyon ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan na hindi ka sangayon at humiling ng pagsusuri ng ilang desisyon na isinagawa ng plano ng kalusugan ng kaisipan o ng yong mga provider tungkol sa espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan. Mayroong dalawang paraan sa paghiling ng isang pagsusuri. Isang paraan ay ang paggamit ng karaniwan na proseso ng pag-apela. Ang ibang paraan ay ang paggamit ng proseso ng madaliang pag-apela. Itong dalawang tipo ng apeal ay magkatulad; subalit, may mga partikolar na mga tagubilin para maging kwalipikado para sa isang pinadaling pag-apela. Ang mga partikolar na tagubilin ay ipinapaliwanag sa ibaba.

**Ano Ang Karaniwang Pag-Apeal?**

Ang isang karaniwang apeal ay isang paghiling para irepaso ang desisyon mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan o ng iyong provider na kaugnay ang pagtanggi o pagbabago sa mga serbisyo na iyong kailangan. Kung humiling ng karaniwang pag-apela, maaaring umabot sa 30 na araw ang pagsusuri nito ng plano ng kalusugan ng kaisipan. Kung sa tingin no na ang paghintay ng 30 na araw ay mailalagay ang iyong kalusugan sa panganib, dapat humiling ng “pinadaling pag-apela.”

Ang karaniwang pag-apela ay:

* Papayagan ka na magsampa ng apela na pasalita o nakasulat.
* Tiyakin na ang pagsampa ng apela ay hindi magiging laban s aiyo o sa iyong providero sa anumang paraan.
* Papayagan ka na awtorisahan ang ibang tao para sa iyo, pati ang iyong provider. Kung binigyan mo ng awtorisasyon ang ibang tao na magsalita para s aiyo, maaari kang tanungin ng plano ng kalusugan ng kaisipan na lumagda sa isang porm na nagbibigay awtorisasyon sa plano ng kalusugan ng kaisipan na ilabas ang impormasyon sa taong iyon.
* Ipagpagtuloy ang mga benepisyo kapag humiling ng pag-apela sa loob ng tagubilin a saklaw ng panahon, 10 na araw mula sa petsa ng hiling sa apela mula sa petsa ng pagkatanggap ng Notice of Adverse Benefit Determination. Hindi mo kailangan magbayad para sa patuloy na mga serbisyo habang nakatenga ang apela. Subalit, kung humiling ng pagpatuloy ng benepisyo, at ang huling desisyon ng apela ay kinukumpirma ang desisyon na bawasan o hindi ipagpatuloy ang serbisyo na iyong natatanggap, maaari kang kailanganin na magbayad ng gastos ng serbisy hbang nakagtenga ang apela.
* Tiyakin na ang bawat indibidwal na gumagagwa ng desisyon sa iyong apela ay kwalipikado na gawin ito at hindi kasangkot sa anumang dating antas ng pagsusuri o pagpasya.
* Payagan ka o ang iyong kinatawan para pag-aaralan ang iyong kaso, kasama ang medical record, at anumang mga dokumento o rekord na pinag-aaralan habang na sa proseso ng apela.
* Payagan ka na magkaroon ng makatwirang oportunidad para magharap ng ebidensya o testimonyo at gumawa ng legal at totoong mga argumeto, sa personal o nakasulat.
* Payagan ka, ang iyong kinatawan, o legal na kinatawan ng ariarian ng isang patay na benepisiyaryo na isama bilang mga partido sa apela.
* Ipaalam sa iyo na ang apela ay pinag-aaralan sa pagpadala sa iyo ng isang sulat ng kumpirmasyon.
* Ipaalam ang iyong karapatan na humiling Makatarungang Pagdinig ng Estado, pagkatapos ng pagkompleto ng proseso ng apela kasama ang plano

**Kailan Ako Maaaring Mag-Apela?**

Maaring magsampa ng apeal sa iyong plano sa alinmang mga situwasyon:

* Ang plano ng kalusugan ng kaisipan o isa sa mga kinontratang provider ay magpapasya na kung hindi ka kwalipikado na tumanggap ng anumang espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan ng Medi-Cal dahil hindi mo na kamit ang mga pamantayan ng pag-access.
* Sa tinging ng iyong provider ay kailangan mo ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan at hiniling ng plano ng kalusugan ng kaisipan para sa ma-aprubahan, ngunit ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay hindi sangayon at tinanggihan ang hiling ng iyong provider, o baguhin ang tipo ang dalas ng serbisyo.
* Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay hindi inaprubahan ang mga serbisyo base sa takdang panahon na binuo ng plano ng kalusugan ng kaisipan.
* Naniniwala ka na hindi nagbibigay ang plano ng kalusugan ng kaisipan ng mga serbisyo sa tamang oras para makamit ang iyong mga pangangailangan.
* Ang iyong hinaing, apela, o pindaling apela ay hindi naayos sa oras.
* Ikaw at iyong provider ay hindi sang ayon sa mga espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan nan ga serbisyo na iyong kailangan.

**Paano Ako Magsasampa ng Apela?**

Maaari mong tawagan ang iyong kalusugan ng kaisipan [ilagay ang libreng numero kung iba kaysa sa footer] para makatulong sa pagsampa ng apela. Ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay magpapadala ng self-addressed na mga sobre sa mga lugar ng mga provider para ipadala ang iyong apela sa koreo. Kung walang kang self-addressed na sobre, maaaring diretsong ipadala ang apela sa direksyon na nasa harap nitong handbook o maaari mong isumite ang apela sa email o fax sa [ilagay ng plano ang email at numer ng fax para sa apela].

**Paano Ko Malalaman Kung Napagpasyahan Na Ang Aking Apela?**

Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay aabisuhan ka o ang iyong kinatwan sa pagsulat tungkol sa desisyong ng iyong apela. Ang abiso ay may mga sumusunod na impormasyon:

* Ang mga resulta ng proseso ng paglutas ng apeal
* Petsa kung kailang ginawa ang desisyon ng apela
* Kung apela ay hindi nalutas ng buongbuo sa iyong pabor, ang paunawa ay mayroon din impormasyon tungkol sa iyong karapatan para sa isang Makatarungang Pagdinig ng Estado at ang pamamaraan para sa isang Makatarungang Pagdinig ng Estado

**Mayroong Bang Deadline Sa Pagsampa ng Apela?**

Dapat magsampa ng apela sa loob ng 60 na araw mula sa petsa ng Notice of Adverse Benefit Determination. Walang deadline para sa pagsampa ng apeal kapag hindi nakatanggap ng Paunawa Sa Pagpasiya Ng Salungat Na Benepisyo, kaya maaari mong isampa ang ganitong tipo ng apela kahit kailan.

**Kailang Magpapasiya Ng Desisyong Para Sa King Apela?**

Ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat magpasya sa iyong apela sa loob ng 30 na araw mula sa pagtanggal ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan para sa hiling sa isang apela. Ang saklaw para sa pagpasya ay maaaring umabot hanggang 14 na araw kung humiling ng ekstensyon, o kung sa tingin ng plano ng kalusugan ng kaisipan ay maryoong pangangailangan nang karagdagang impormasyon at ang pagka-antala ay para sa iyong ikabubuti. Ang halimbawa ng isang pagka-antala ng benepisyo ay kung sa tingin ng plano ng kalusugan ng kaisipan na maaaring ma-aprubahan ang apela kung ito ay may panahon para makuha ang impormasyon mula s aiyo provider.

**Paano Kung Hindi Ako Makahintay Ng 30 Na Araw Para Sa Desisyon Ng Aking Apela?**

Maaaring mapabilis ang proseso ng apela kung ito ay maging kwalipikado para sa isang mabalis na proseso ng apela.

**Ang Ang Pinabalis Na Apela (Expedited Appeal)?**

Ang pinabilis na apela ay isang mas mabilis na paraan ng pagpasya ng apela. Ang proseso ng pinabilis na apela ay sinusunod ang katulad na proseso ng karaniwan na proseso ng pag-apela. Subalit, kailangan maipakita na ang paghintay sa karaniwan na apela ay maaaring mapasama sa iyong kondisyon ng kalusugan ng kaisipan. Ang pinabilis na proseo ng apela ay sinusunod din ang ibang deadline kaysa sa karaniwan na apela. Mayroong 72 na oras ang plano ng kalusugan ng kaisipan para pag-aralan ang mga pinabilis na mga apela. Maaari kang humiling na pasalitang pinabilis na apela. Hindi mo kailangan sumulat para sa sa hiling ng pinabilis na apela.

**Kailan Ako Maaaring Magsampa Na Pinablis Na Apela?**

Kung sa tingin o na ang paghintay ng 30 na araw para sa karaniwang desisyon ng apela ay malalagay sa panganib ang iyong buhay, kalusugan, o kakayahn na makamit, o mapanatili o mabawi ang pinakamalakas na kakayahan, maaari kang humling ng pinabilis na paglutas ng iyong apela. Kung ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay sumangyon na ang iyong apela ay nakamit ang mga tagubilin para sa pinablis na apela, ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay aayusin ang iyong pinablis na apela sa loob ng 72 na oras pagkatapos matanggap ng plano ng kalusugan ng kaisipan ang apela. Ang saklaw ng panahon para sa pagpasya ng desisyon ay maaaring patagalin ng 14 na araw kung ang hiling para sa ekstensyon, o pinakita ng plano ng kalusugan ng kaisipan na kailangan pa ng karagdagang impormasyon at ang pagka-antala ay para sa iyong ikabubuti.

Kung pinatagal ng plano ng kalusugan ng kaisipan ang takdang panahon, ipapaliwanag sa sulat ng plano ng kalusugan ng kaisipan kung bakit pinatagal ang saklaw ng panahon. Kung ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay magdesisyon na ang iyong apela para sa isang pinabilis na apela, ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat gumawa ng makatwirang pagsisikap na magbigay sa iyo ng paunawa at abisuhan ka sa sulat sa loob ng dalawang araw para ipahayag sa iyo ang dahilan ng desisyon. Ang iyong apela ay susundin ang karaniwang saklaw ng panahon na binalangkas sa seksyon na ito. Kung hindi ka sangayon sa desisyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan na ang iyong apela ay hindi nakamit ang batayan ng pinabilis na pela, maaari kang magsampa ng hinaing. Kapag nilutas ng plano ng kalusugan ng kaisipan ang iyong hiling para sa isang pinabilis na apela, aabisuhan ka ng plano ng kalusugan ng kaisipan at lahat ng na-apektohan na partido, sa sulat o pasabi.

**Karagdagang Espesyal Na Serbisyo Ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ilagay ang Espesyal Na Serbisyo Ng Kalusugan Ng Kaisipan [kung mayroon].

**ANG PROSESO NG MAKATARUNGANG PAGDINIG NG ESTADO**

**Ano Ang Proseso ng Makatarungang Pagdinig ng Estado?**

Ang Makatarungang Pagdinig ng Estado ay isang independyenteng pagsusuri, na isinasagawa ng isang hues ng administratibong batas na nagtatrabaho sa California Department of Social Services, para matiyak na iyong matanggpa ang espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan na karapatdapat mong makuha sa ilalim ng program ng Medi-Cal. Maaari o ding bisitahin ang California Department of Social Services sa [https://www.cdss.ca.gov/hearing-requests](https://www.cdss.ca.gov/hearing-requests%20) para sa karagdagang pagkukunan.

**Ano Ang King Mga Karapatan Sa Makatarungang Pagdinig Ng Estado?**

Mayroong kang karapatan na:

* Magkaroon ng pagdinig sa harap ng hues ng administratibong batas (tinatawag din Pagdinig ng Estado)
* Masabihan tungkol sa kung paano humiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado
* Masabihan tungkol sa mga tuntunin na namamahala sa representasyon sa Pagdinig Ng Estado
* Maipagpatuloy ang iyong mga benepisyo kasabay ng paghiling habang na sa proseso ng Makatarungang Pagdinig ng Estado kung humiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado sa loob ng tagubiling takdang panahon

**Kailan Ako Maaring Magskdal Ng Makatarungang Pagdinig ng Estado?**

Maaari kang magsampa para sa isang Makatarungang Pagdinig ng Estado sa alin mang sumusunod na situwasyon:

* Nagsampa ka ng apela at natanggap ang sulat ng pasya na nagsasabi na tinanggihan ng plano ng kalusugan ng kaisipan ag iyong hiling ng apela
* Ang iyong hinaing, apela, o pinablis na apela ay hindi nalutas sa tamang panahon.

**Paano Ako Makakahiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado?**

Maaaring kang humling nga Makatarungang Pagdinig ng Estado:

* Online sat: [https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do](https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do%20%20)
* Sa Pagsulat: Isumite ang hiling sa county welfare department sa direksyon na nasa sa Paunawa Sa Pagpasiya Ng Salungat Na Benepisyo, ipadala sa:

California Department of Social Services

State Hearings Division

P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37

Sacramento, CA 94244-2430

o Fax to: **916-651-5210** or **916-651-2789**.

Maari din humiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado o pinabilis na Makatarungang Pagdinig ng Estado:

* Sa Telepono: Tumawag sa State Hearings Division, libre at **800-743-8525** or **855-795-0634**, Para sa Public Inquiry at Response na linya, libre, at **800-952-5253** o TDD at **800-952-8349**.

**Mayroon bang deadline para sa paghiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado?**

Oo, mayroon kang 120 na araw para humiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado. Ang 120 na araw ay magsisimula mula sa petsa ng sulat ng desisyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan.

Kung hindi ka nakatanggap ng Notice of Adverse Benefit Determination, maaaring magsampa ng Makatarungang Pagdinig ng Estado sa anumang oras.

**Maaari Ko Bang Ipagpatuloy Ang Mga Serbisyo Habang Ako Ay Naghihitay Para Sa Isang Makatarungang Pagdinig Ng Estado?**

Kung ikaw ay kasalukuyang tumatanggap ng awtorisadong serbisyo at nais mo na magpatuloy sa pagtanggap ng mga serbisyo habang hinihintay mo ang desisyon ng Makatarungang Pagdinig ng Estado, kailangan mong humiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado sa loob ng 10 na araw mula sa petsa sa pagkatanggap ng Notice of Adverse Benefit Determination, o bago ang petsa na paunawa ng paghinto o pagbawas ng mga serbisyo mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan. Kapag humiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado, kailangan mong sabihin na nais mong magpatuloy sa pagtanggap ng serbisyo habang na sa proseso ng Makatarungang Pagdinig ng Estado

Kung sasakaling humiling ng patuloy na serbisyo at ang huling desisyon ng Makatarungang Pagdinig ng Estado ay kinukumpirma ang desisyon na bawasan o hindi ituloy ang serbisyong iyong natatanggap, maaari kang kailanganin na bayaran ang presyo ng mga serbisyo habang hinihintay ang Makatarungang Pagdinig ng Estado.

**Kailan Gagawin Ang Desisyon Tungkol Sa Makatarungang Pagdinig ng Estado?**

Pagkatapos humiling ng Makatarungang Pagdinig ng Estado, maaaring umabot ng 90 na araw para desisyonan ang iyong kaso at padalhan ka ng kasagutan.

**Maaari Bang Makakuha ng Mabilis Na Makatarungang Pagdinig ng Estado?**

Kung sa tingin mo na ang paghintay ng matagal ay makakasama sa iyong kalusugan, maaari kang makakuha ng sago sa loob ng tatlong araw. Tatanungin ang iyong general practitioner o propesyonal ng kalusugan ng kaisipan na gumawa ng sulat para s aiyo. Maaari din na ikaw ang sumulat mismo. Dapat ipaliwanag ng sulat kung bakit ang paghintay ng 90 na araw para sa iyong kaso para pagpasyahan ay makakasama sa iyong buhay, kalusugan, o sa iyong kakayahan na makamit, mapanatili, o maibalik ang kalakasan sa pamumuhay. Pagkatapos seguraduhin na humiling ng “pinabilis na pagdnig” at magbigay ng sulat na may hiling sa pagdinig.

The Department of Social Services, State Hearings Division, ay pag-aaralan at magpapasya kung ito ay kwalipikado. Kung ang pinadaling pagdinig ay inaprubahan, gaganapin ang isang pagdinig, at ang desisyon ng pagdinig ay ilalabas sa loob ng tatlong araw mula sa petsa ng pagkatanggap ng hiling ng State Hearings Division.

**Karagdagang Partikolar Na Impormasyon Ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ilagay ang partikolar Na Impormasyon Ng Kalusugan Ng Kaisipan dito [Kung mayroon].

# ADVANCE DIRECTIVE

**Ano Ang Advance Directive?**

Mayroong kang karapatan sa isang advance directive. Ang advance directive ay isang nakasulat na instruksyon tungkol sa pangangalaga ng kalusugan na kinikilala ng batas ng California. Kasama dito ang impormasyon ng nga estado sa kung paano maibibigay ang pangangalaga o pinahahayag nito ang mga desisyon na nais mong maisagawa, kung at kailan ka hindi na maaaring makapagsalita para sa iyong sarili. Minsan maaari mong marinig ang advance directive na isinasalarawa biling testament buhay o pangnatagalan na power of attorney.

Ayon sa depinisyon ng batas ng California, ang advanced directive ay isang nakasulat o pasalitang indibidwal na instruksyon ng pangangalaga ng kalusugan o isang power of attorney (isang nakasulat na dokumento na nagbibigay ng permiso sa isang tao na gumawa ng desisyon para sa iyo). Lahat ng mga plano ng kalusugan ng kaisipan ay kinakailangan na magbigay ng nakasulat na impormasyon sa mga patakaran ng advance directive ng plano ng kalusugan ng kaisipan at ang paliwanag ng batas ng estado, kung itanong ang impormasyon. Kung nais mong humiling ng impormasyon, dapat tumawag sa iyong plano ng kalusugan ng kaisipan para sa mga impormasyon.

Dinesenyo ang advance directive para mahayaan ang mga tao na magkaroon ng kontrol sa kanilang paggamot, lalo kung hindi na nila kayang makapagbigay ng instruksyon tungkol sa kanilang pangangalaga. Ito ay isang legal na dokumento na nagpapahintulot sa mga tao na sabihin ng maaga sa kanilang mga hiling kung sakasakaling hindi na sila makagawa ng mga desisyon sa kanilng pangangalaga ng kalusugan. Maaaring kasama dito ang mga karapatan ng pagtanggap o pagtanggi ng paggamot, operasyon, o iba pang mga pagpililiang mga pangangalaga ng kalusugan. Sa California ang advance directive ay may dalawang bahagi:

* Ang iyong appointment ng isang ahente (isang tao) na gagawa ng desisyon tungkol sa iyong pangangalaga ng kalusugan; at
* Ang Iyong indibidwal na instruksyon ng pangangalaga ng kalusugan

Maaari kang makakuha ng porm ng advance directive mula sa iyong plano ng kalusugan ng kaisipan o online. Sa California, mayroon kang karapatan na magbigay ng instruksyon ng advance directive sa lahat ng iyong mga provider ng pangangalaga ng kalusugan. Mayroon ka din karapatan na palitan o ikansel ang iyong advance directive sa anumang oras.

Kung may tanong tungkol sa batas ng California tungkol sa mga tagubilin ng advance directive, maaaring magpadala ng sulat sa:

California Department of Justice

Attn: Public Inquiry Unit,

P. O. Box 944255

Sacramento, CA 94244-2550

**Karagdagang Partikolar Na Impormasyon Ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ilagay ang partikolar Na Impormasyon Ng Kalusugan Ng Kaisipan dito [Kung mayroon].

# MGA KARAPATAN AT RESPONSABILIDAD NG BENEPISIYARYO

**Ano Ang Aking Mga Karapatan Bilang Tagatanggap Ng Espesyal Na Serbisyo Ng Kalusugan Ng Kaisipan?**

Bilang isang tao na karapatdapat sa Medi-Cal, mayroon kang karapatan na makatanggap ng mga kinakailangan na espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan. Kapang kumukuha nitong mga serbisyo, may karapatan ka na:

* Tratuhin ng may personal na respeto at respeto sa iyong dignidad at pagiging pribado.
* Makatanggap ng impormason sa mga ibaibang mga pagpipilian ng paggamot at ipaliwanag sa paraan na iyong maiintindihan.
* Maging bahagi sa mga desisyon tungkol sa iyong pangangalaga ng iyong kalusugan ng kaisipan, kasama ang iyong karapatan na tumanggap ng paggamot.
* Maging malaya sa anumang mga pagsaway, pagtago bilang paraan ng pagpwersa, pagdisiplina, pagkaginhawa, parusa, o pagganti tungkol sa mga pagsay at pagtago.
* Humingi ng kopya ng iyong mga medikal rekord, at humilng na sila ay baguhin o itama, kung kinakailangan.
* Tumanggap ng impormasyon sa handbook na ito tungkol sa mga serbisyo na sakop ng plano ng kalusugan ng kaisipan, iba pang mga obligasyon ng plano ng kalusugan ng kaisipan, at iyong mga karapatan na isasalarawan dito.
* Tumanggap ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan na sinusunod ang kanilang kasunduan sa estado para sa mga nakalaang mga serbisyo, garantiya ng sapat na kakayahan at mga serbisyo, koordinasyon at pagpapatuloy ng pangangalaga at pagsakopl at awtorisasyon ng mga serbisyo. Ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay tinatagubilin na:
	+ Mag-empleyo o magkaroon ng mga nakasulat na kontrata sa mga provider mara matiyak na lahat ng mga karapatdapat na mga benepisiyaryo ng Medi-Cal na kwalipikado para sa espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan na maaari nilang matanggap sa paraang napapanahon.
	+ Sakupin ang mga kinakailangang medikal na serbisyo na sa labas ng network para sa iyo sa isang paraang napapanahon, kung ang plano ng kalusugan ng kaisipan ay walang empleyado o kinontratang provider na makakapaghatid ng mga serbisyo. Ang ibig sabihin ng “labas na network na provider” ay isang provider na wala sa listahan ng mga provider ng plano ng kalusugan ng kaisipan. Sa kasong ito, dapag tiyakin ng plano ng kalusugan ng kaisipan na hindi ka magbayad sa paggamot sa isang provider sa labas ng network.
	+ Seguraduhin na ang mga providers ay sanay para maghatid ng mga espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan na sinangayunan ng mga provider para ibigay.
	+ Seguraduhin na sakop ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan ay sapat sa halaga, haba ng panahon, at lawak para makamit ang mga pangangailangan ng mga karapatdapat na benepisiyaryo ng Medi-Cal. Kasama dito ang pagtiyak na ang sistema ng plano ng kalusugan ng kaisipan para sa pag-apruba ng bayad sa serbisyo ay base sa pangangailangang medikal at tiyakin ang batayan sa pag-acces ay matwirang ginagamit.
	+ Tiyakin na ang mga provider na gumagawa ng sapat na pagsusuri ng mga tao na maaring makatanggap ng serbisyo at na nagsisilbi sila sa mga tao na tumatanggap ng mga serbisyo para paunlarin ang mga layunin para sa paggamot at mga serbisyong ibibigay.
	+ Magbigay ng pangalawang opinion mula sa isang kwalipikadong propesyonal na tagapag-alaga ng kalusugan sa loob ng network ng plano ng kalusugan ng kaisipan, o isang tagalabas ng network, at walang karagdagang bayarin kung iyong hilhilingin.
	+ Ikonekta ang mga serbisyo na inibibigay kasama ang mga serbisyong ibinibigay sa iyo sa pamamagitan ng pinamamahalaan na plano ng pangangalaga ng Medi-Cal osa iyong pangunahing provider, kung kinakailangan, at tiyakin na ang iyong pribasiya ay protektado bilang tinukoy sa mga tuntuning pederal tungkolsa pribasiya ng impormasyong ng kalusugan.
	+ Makapagbigay ng napapanahon na pagkuha ng pangangalaga, kasama ang mga serbisyo na handa 24 oras bawat araw, pitong araw bawat lingo, kapag kinakailangan para gamutin ang isang emerhenisyang kondisyon na psychiatric o isang madalian na kondisyon ng krisis.
	+ Makilahok sa mga pagsisikap ng estado para mahikayat sa paghatid ng nga serbisyo na may kaalaman sa kanilang kultura sa lahat ng mga tao, kasama ang mga tao na may limitadong kaalaman sa wikang Ingles at ibang kultura at etnisidad.
* Ang iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ay dapat tiyakin na ang iyong paggamot ay hinid nabago sa paraang nakakasama bilang resulta ng pagpahayag ng iyong mga karapatan. Kinakailangan na sundin ng iyong plano ng kalusugan ng kaisipan ang mga angkop na ga batas na pederal at pang estado (tulad ng: Title VI of the Civil Rights Act of 1964 bilang pinatupad ng mga regulasyon sat 45 CFR part 80; Age Discrimination Act of 1975 bilang pinatupad ng mga regulasyon 45 CFR part 91; the Rehabilitation Act of 1973; Title IX of the Education Amendments of 1972 (tungkol sa mga programa ng edukasyon at aktibidad); Titles II and III of the Americans with Disabilities Act); Section 1557 ng Patient Protection and Affordable Care Act; pati ang mga karapatan na isinalarawan dito.
* Mayroon kang karagdagang karapatan sa ilalim ng nga batas ng estado tungkol sa paggamot ng kalusugan ng kaisipan. Kung nais na kontakin ang Patients’ Rights Advocate ng iyong county, maaaring gawin ito sa: [ilagay ng plano ng kalusugan ng kaisipan ang impormasyon ng Patient’s].

**Ano Ang Aking Mga Responsabilidad Bilang Tagatanggap Ng Mga Espesyal Na Serbisyo Ng Kalusugan Ng Kaisipan?**

Bilang tagatanggap ng espesyal na serbisyo ng kalusugan ng kaisipan, responsabilidad mo na:

* Basahing mabuti ang handbook ng benepisiyaryo at iba pang mga mahalagang materyales mula sa plano ng kalusugan ng kaisipan. Itong mga materyal ay makakatulong sa pag-intindi kung alin sa mga serbisyo ang para sa iyo at kung anong paggamot ang iyong kailangan.
* Pumunta sa iyong paggamot ayon sa iskedyul. Makakakuha ng pinakamabuting resulta kung makipagtrabaho sa provider para makabuo ng mga layunin sa paggamot at sundin ito. Kung hindi makapunta sa appointment, tawagan ang provider isang araw bago ang isedyul at magpa-iskedyul muli.
* Palaging dalhin ang Medi-Cal Benefits Identification Card (BIC) at photo ID kapag magpapagamot.
* Ipaalam sa provider na kailangang ng tagasalin bago ang appointment.
* Sabihin sa provider lahang inaalala. Mas kompletong impormasyon sa mga pangangailangan, mas matagumpay ang paggamot.
* Tiyakin na tanungin ang provider ng lahat ng iyong mga katanungan. Mahalaga na maintindihan ng buong buo ang impormasyon na natatanggap habang nagpapagamot.
* Mag-followup sa mga pinlanong hakbang na pinagkasunduan mo ng provider.
* Kontakin ang plano ng kalusugan ng kaisipan kung may mga katanungan tungkol sa iyong mga serbisyo o kung may mga problem sa iyong provider na hindi nalutas.
* Sabihin sa provider at plano ng kalusugan ng kaisipan kung may mga pagbabago sa personal na impormasyon. Kasama dito ang tirahan, telepono at alin pang mga medikal na impormasyon na maaaring maka-apekto sa iyong kakayahan na sumali sa paggamot.
* Tratuhin ang mga tauhan na nagbibigay ng paggamot ng may respeto at paggalang.
* Kung naghihinala ng panloloko o kamalian, ireport ito:
	+ Tinatanong ng Department of Health Care Services ang sinuman na nagsusupetsa ng panloloko o fraud ng Medi-Cal, paggasta, abuso sa pagtawag sa DHCS Medi-Cal Fraud Hotline at **1-800-822-6222**. Kung ito ay sa tingin mo ay emerhensiya, tumawag sa **911** para sa madaliang tulong. Itoy ay libre, at ang tumawag ay maaaring manatiling hindi kilala.
	+ Maaari din report ang hinihinalang panloloko o abuso sa pag-email sa [fraud@dhcs.ca.gov](file:///C%3A%5CUsers%5CDevin%20McBrayer%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CINetCache%5CContent.Outlook%5C5DDNH5QN%5Cfraud%40dhcs.ca.gov) o gamitin ang porm na nasa online sa <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/StopMedi-CalFraud.aspx>.

**Karagdagang Partikolar Na Impormasyon Ng Kalusugan Ng Kaisipan**

Ilagay ang partikolar Na Impormasyon Ng Kalusugan Ng Kaisipan dito [Kung mayroon].

1. Ang handbook na ito ay dapat ibigay sa unang beses na pagkuha ng serbisyo ng benipisiyaryo [↑](#footnote-ref-2)